



2011
**ANNÉE
DES
OUTRE
MER**



2011, ANNÉE DES OUTRE-MER

www.2011-annee-des-oultre-mer.gouv.fr

CONTACTS PRESSE

Agence OPUS 64 / Valérie Samuel

Patricia Gangloff - p.gangloff@opus64.com

Marie-Jo Lecerf - mj.lecerf@opus64.com

Tél : 01 40 26 77 94 / Fax : 01 40 26 44 98

SOMMAIRE

01. Introductions	p. 5
02. Présentation générale	p. 13
03. Calendriers des grands rendez-vous	p. 31
04. Programme thématique	p. 41
1. Spectacle vivant	p. 43
2. Expositions, musées, patrimoine	p. 49
3. Littérature	p. 57
4. Cinéma	p. 61
5. Événements pluridisciplinaires	p. 65
6. Économie, sciences et développement durable	p. 71
7. Gastronomie et saveurs	p. 75
8. Sports et jeux	p. 77
9. Colloques et débats d'idées	p. 79
05. Organisation	p. 83
06. Communication	p. 85
07. Partenaires	p. 87

NICOLAS SARKOZY,

*Président
de la République française*

“

Le chemin que nous empruntons n'est pas celui de la facilité. Il nous faut maintenant faire partager notre vision commune à l'ensemble de nos compatriotes. Car, au fond, ce qui est en jeu, c'est la représentation que chacun a de l'autre. Il faut que le regard de la métropole sur l'outre-mer change, et réciproquement. C'est pourquoi j'ai décidé de créer, en 2011, une année de l'outre-mer qui sera l'occasion de faire la promotion, en métropole, de la richesse des cultures d'outre-mer, de tous les Outre-mer.

”

Conseil interministériel de l'outre-mer du 6 novembre 2009

INTRODUCTION

BRICE HORTEFEUX,

*Ministre de l'Intérieur,
de l'Outre-mer, des Collectivités
Territoriales et de l'Immigration*



La France est riche parce qu'elle est plurielle. Elle est forte parce qu'elle sait reconnaître et valoriser sa diversité. Notre République rayonne parce qu'elle regroupe autour de valeurs communes des individus en respectant leur identité et leur culture.

Au moment où commence l'année des Outre-mer, ces territoires s'ouvrent à nous. Chacun pourra découvrir leurs nombreux domaines d'excellence.

Les Etats généraux de l'outre-mer avaient mis en évidence le besoin d'une meilleure visibilité des atouts des territoires ultramarins.

Lors du Conseil interministériel de l'outre-mer du 6 novembre 2009, l'une des principales décisions annoncées dédiait l'année 2011 aux Outre-mer. C'est une formidable réponse du Président de la République à une attente collective de nos concitoyens en Outre-mer.

Le Conseil interministériel, c'est aussi 137 mesures très concrètes, qui ont toutes un dénominateur commun : créer les conditions d'un véritable développement local et d'un emploi durable.

Cette nouvelle approche témoigne de l'ambition du Président de la République et de ce gouvernement pour les Outre-mer.

Je forme le vœu que cette année soit une année riche d'échanges variés, tous propices à une meilleure connaissance de la France des Outre-mer afin que le lien qui nous unit puisse se renforcer encore davantage.

C'est dans cet esprit que la République rassemble les siens.

Brice Hortefeux

INTRODUCTION

FRÉDÉRIC MITTERRAND,

*Ministre de la Culture
et de la Communication*



L'année des Outre-mer français va constituer une occasion essentielle de mettre en valeur l'extraordinaire richesse artistique et culturelle des territoires ultra-marins, encore trop méconnue dans l'Hexagone. Conjuguant mémoire, traditions et innovations, force créatrice et métissages féconds, ces territoires sont de véritables laboratoires de la diversité culturelle, dont l'apport à la culture française est inestimable et mérite d'être mis en lumière.

Dès mon arrivée au ministère de la Culture et de la Communication, j'ai décidé de faire de l'outre-mer une priorité, en créant les conditions favorables à l'épanouissement de son extraordinaire potentiel créatif, ce dans le but d'enrichir notre culture nationale grâce à une meilleure conservation, valorisation et transmission des patrimoines, matériels et immatériels. C'est une nouvelle ambition pour la culture en Outre-mer que j'ai ainsi souhaité définir et mettre en œuvre.

On retrouve ici l'initiative du Président de la République pour inscrire durablement l'art ultramarin dans notre paysage culturel national. Par les prises de conscience qu'elle est appelée à susciter et par les émerveillements que ne manqueront pas de provoquer les nombreuses rencontres avec les œuvres des artistes d'outre-mer, qu'il s'agisse de littérature, de danse, de théâtre, de contes, d'arts plastiques ou de musique, la nécessaire présence de ces œuvres dans l'offre culturelle métropolitaine s'imposera, dans un dialogue renforcé avec chacun des territoires ultramarins.

Tout au long de l'année 2011, en découvrant les propositions conçues par Daniel Maximin et son équipe, nous pourrons ressentir que la culture n'est pas autre chose que ce qu'Aimé Césaire disait de la poésie : « elle est cette démarche qui, par le mot, l'image, le mythe, l'amour et l'humour, m'installe au cœur vivant de moi-même et du monde. »

Frédéric Mitterrand

INTRODUCTION

MARIE-LUCE
PENCHARD,

Ministre chargée de l'Outre-mer



«2011 année des Outre-mer», est une opportunité formidable pour tous les ultramarins. Parce que cette décision du Président de la République doit être l'occasion de changer de regard sur ces territoires répartis à travers tous les océans de la planète.

On ne dit pas suffisamment la contribution de ces territoires à la grandeur de la France. Cette année doit permettre de mieux les faire connaître.

Sait-on qu'avec 80% de la biodiversité française, les Outre-mer garantissent à la France une richesse naturelle exceptionnelle ? Qu'avec ces dizaines d'îles, situées dans les plus beaux archipels du monde, la France

rayonne dans tous les océans de la planète et peut s'enorgueillir d'être la seconde puissance maritime du globe ?

qu'avec ces multiples identités qui forment une richesse linguistique et culturelle inégalée, les Outre-mer garantissent un métissage et une diversité qui enrichissent notre pays ?

Mais ce changement de regard doit aussi s'incarner par un nouveau discours, par de nouvelles idées et par une autre étape des relations entre la métropole et ses Outre-mer, au sein de la République.

Et la force de notre République c'est que chaque territoire, dans le respect de sa diversité puisse s'épanouir selon sa propre organisation. Nous passons ainsi de la France de l'outre-mer à la France des Outre-mer.

Tout au long de l'année, je m'attacherai à dévoiler les richesses des Outre-mer au grand public à travers cet ambitieux programme de manifestations.

Car les Outre-mer ne sont pas « à côté » de la République comme de lointains cousins dont le destin ne serait pas lié au nôtre. Ces territoires font partie intégrante de notre République, lui apportent beaucoup et l'enrichissent chaque jour.

C'est ce visage que nous souhaitons montrer désormais, pour que nous dépassions les clichés et les discours convenus afin d'ouvrir de nouveaux horizons dans un esprit apaisé, qui ne renie rien d'une histoire assumée, mais qui additionne les talents pour le bien commun.

Marie-Luce Penchard

INTRODUCTION

DANIEL MAXIMIN, Commissaire de "2011, Année des Outre-mer"



Photo © Simonet

Les Outre-mer en 2011

"Ce ne sont pas des paysages, ce sont des pays, ce ne sont pas des populations, ce sont des peuples" cette affirmation d'Aimé Césaire (dont l'œuvre sera mise en valeur toute cette année) peut contribuer à expliciter la place spécifique des Outre-mer dans la France d'aujourd'hui, au-delà des multiples clichés qui obscurcissent les réalités, entre cataclysmes infernaux et paradis exotiques, séismes géographiques autant qu'historiques, préjugés de largages ou d'assimilation. Ce que l'Année des Outre-mer peut contribuer à éclairer tout au long de 2011, c'est la place ancienne des régions d'outre-mer dans l'histoire de la France,

leur présence établie depuis l'avènement de la République et de la citoyenneté, et la création d'identités culturelles spécifiques tissées des rencontres transocéaniques entre les deux, trois ou quatre continents de leurs origines, selon qu'elles se situent dans l'Atlantique, l'Océan indien ou le Pacifique.

En ce sens, nous avons souhaité que cette présence ne s'exprime pas par une série de manifestations marginales décrivant une saison en enfer ou au paradis dans un ghetto ultramarin, mais qu'elle s'inscrive durablement dans les manifestations pérennes qui se déroulent régulièrement dans tout l'Hexagone comme dans l'ensemble des Outre-mer, en manifestant fortement cette année les spécificités identitaires autant que la communauté de questions et de réponses émanant de ces régions d'outre-mer à l'aube du nouveau siècle qu'Édouard Glissant définit comme celui du Tout-monde.

De la forêt amazonienne jusqu'aux centaines d'îles dispersées sur cinq continents, l'extraordinaire biodiversité des régions d'outre-mer sera aussi mise en lumière, elles qui constituent 80% de la biodiversité française, elles qui sont des terres où la violence des risques naturels s'accompagne aussi d'une « culture du risque », et d'un rapport équilibré homme/nature qui peuvent sans doute éclairer bien des problèmes et des solutions du monde aujourd'hui, où la « décolonisation de la nature » est à mettre en œuvre après le siècle de la décolonisation des hommes. On verra que ces terres exposées et trop souvent surexploitées savent recourir à la vigilance écologique, à l'excellence scientifique, médicale, à la modernité technologique, aux expérimentations d'énergies renouvelables, ou aux technologies les plus avancées, face aux défis de l'espace et de la distance.

En cette année 2011 du dixième anniversaire de la loi du 21 mai 2001 reconnaissant l'esclavage comme crime contre l'humanité, les manifestations liées à l'histoire rappelleront aussi la permanence du combat des régions des Outre-mer pour la liberté. Depuis la participation des terres créoles à la Révolution aboutissant à la première abolition de l'esclavage en 1794, jusqu'à la participation importante de l'outre-mer à la Résistance, avec la « dissidence » antillo-guyanaise, l'engagement du « bataillon des guitaristes » océanien, ou encore le ralliement à la France libre voté par la population de Saint-Pierre-et-Miquelon en 1941.

À l'image sans doute aussi de leur diversité naturelle, les régions d'outre-mer auront aussi à cœur de mettre en lumière leur diversité culturelle, ouverte au monde en raison même de leur tissage assumé de cultures imposées ou choisies, optant toujours, d'Aimé Césaire à Jean-Marie Tjibaou pour l'addition contre la soustraction, « pour le plus large contre le plus étroit ». Diversité linguistique, avec plus de cinquante langues sur les quelque 75 « langues de France ». Diversité artistique, avec les mariages de l'oralité et de l'écriture, du « réalisme et du merveilleux », de la tradition à maintenir et de la modernité à enraciner, dans la danse, les arts visuels, le théâtre, la littérature... De nombreux salons, festivals, fêtes (de la musique, de la science, du livre, Nuit des musées...etc.), des rencontres chorégraphiques et théâtrales, et de nombreuses expositions d'arts plastiques, de photographie, d'histoire ou d'anthropologie seront là pour en témoigner, tout au long de 2011 et parfois déjà au-delà, aux « six coins » de l'hexagone et d'une région à l'autre des Outre-mer.

Ni « poussières d'îles » balayées comme fétus par l'histoire et la géographie, ni « porte-avions » lointains des centres du monde, les régions d'outre-mer auront à cœur de se faire porte-voix d'elles-mêmes et entre elles, et des régions cousines de la Caraïbe et de l'Atlantique, de l'Océan indien et du Pacifique, et contre les impasses du présent, porte-voies de leurs carrefours à proposer.

Daniel Maximin

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

“2011, Année des Outre-mer”

Photo ci-contre : Centre Culturel Tjibaou - © JF Marin

02



UNE ANNÉE POUR L'HISTOIRE

Le 10 mai, date historique de la **journée nationale des mémoires de la traite, de l'esclavage et de leurs abolitions** verra la **célébration officielle du dixième anniversaire de la loi Taubira du 21 mai 2001** sur la reconnaissance de la traite et de l'esclavage en tant que crime contre l'humanité. Une célébration, qui trouvera son prolongement dans le colloque «Exposer l'esclavage : méthodologie et pratiques», se tiendra du 11 au 13 mai 2011 au Musée du quai Branly.

En amont des cérémonies du 18 juin et dès le printemps 2011, une exposition réalisée par l'Office national des anciens combattants mettra en exergue, dans toutes les préfectures de métropole et d'outre-mer, la **«dissidence» des résistants des Antilles** qui ont quitté la Martinique et la Guadeloupe pour s'engager dans les Forces Françaises Libres. Une exposition qui sera accompagnée de brochures dédiées à l'action de **Félix Eboué** en Afrique et au **«Bataillon des guitaristes du Pacifique»**.

Le 18 juin 2011, des délégations d'anciens combattants des collectivités d'outre-mer participeront, pour la première fois, aux cérémonies commémoratives aux Invalides et au Mont Valérien. A cette occasion, une exposition de photographies de combattants des Outre-mer réalisée par le Musée de l'Armée, l'Etablissement de Communication et de Production Audiovisuelle de la Défense (ECPAD) et le Musée de l'Ordre de la Libération sera inaugurée dans la cour d'honneur des Invalides. En décembre, un hommage sera rendu aux habitants de Saint-Pierre-et-Miquelon à l'occasion du 70^e anniversaire du ralliement de l'île à la France libre. Enfin à Nouméa, une exposition sur les Compagnons de la Libération organisée par la fondation Charles de Gaulle rappellera l'engagement des territoires du Pacifique.

Une exposition «De la Révolution à la Résistance en Outre-mer» sera présentée dans le métro parisien par l'Amicale des originaires d'outre-mer de la RATP.

Cette année sera également l'occasion de rappeler la mémoire de certaines figures historiques issues des Outre-mer tels **Gaston Monnerville** disparu il y a vingt ans et **Franz Fanon** dont on commémorera en décembre 2011 les cinquante ans de la disparition.

La **Cité nationale de l'Histoire de l'Immigration (CNHI)** mettra en relief la présence historique et contemporaine des originaires de l'outre-mer dans l'espace métropolitain ainsi que les flux intérieurs d'immigration (expositions, brochures, rencontres, publications).

Dans les domaines du patrimoine et des archives, le Ministère de la Culture mettra en œuvre un programme d'actions structurantes sur lequel porteront les **Entretiens du Patrimoine 2011**. De grands projets de mise en valeur des archives d'outre-mer sont initiés par les Archives de France et par certaines collectivités telles la mise en ligne d'une **«Banque numérique du patrimoine»** par la Martinique, ou la **numérisation des registres d'affranchissement d'esclaves** par La Réunion. Certains lieux de patrimoine seront aussi valorisés, par exemple en Guadeloupe: **Vieux-Fort et la tradition des brodeuses**. À La Réunion, la célébration des **150 ans du Lazaret de la Grande Chaloupe**, ensemble patrimonial emblématique du peuplement de l'île et, en Guyane, la **mise en réseau des musées d'Amazonie** (Guyane/Brésil/Surinam).

Le Ministère de la Défense réalisera sur le site **«Mémoire des hommes»**, la mise en ligne gratuite d'une importante base de données concernant la traite et l'esclavage à partir de **journaux de bord de la Compagnie des Indes**.



Le Général de Gaulle salue le gouverneur général Félix Eboué à Brazzaville en 1943, symbole de l'engagement de l'outre-mer dans la Libération. - ©DR

Mizi péyi, Sé mizi kè a nonm ki adan
Si kè la gran, péyi la san bòwn
Si kè la piti, tè ay sé grenn diri.

*Le pays dépend bien souvent
du cœur de l'homme :
il est minuscule si le cœur est petit
et immense si le cœur est grand*

*Simone SCHWARZ-BART
Pluie et vent sur Télumée Miracle*

Sur un mur de la Préfecture de Basse-Terre - © DR

UNE ANNÉE POUR LE LIVRE ET LA LITTÉRATURE

«2011, Année des Outre-mer» sera également à l'honneur dans les grandes manifestations littéraires : du **Salon du livre**, en mai, qui offrira aux littératures des régions d'outre-mer une nouvelle visibilité jusqu'au **Salon du Livre et de la Presse Jeunesse de Montreuil** en décembre, en passant par le **Printemps des Poètes** qui mettra au cœur de son édition 2011 la poésie ultramarine avec notamment, à Paris, des lectures par des centaines de comédiens dans les espaces et les lieux publics. Les festivals littéraires et rencontres culturelles en régions devraient eux aussi accorder une place particulière à l'événement, parmi lesquels : **Paris en toutes lettres, Les Arts du récit de Grenoble, l'Escale du livre à Bordeaux, le Salon du livre de Limoges, les Rencontres historiques de Blois, les Correspondances de Manosque, le Festival de la correspondance de Grignan, le Festival de Géographie de Saint-Dié...**

La **Bibliothèque Nationale de France** a ouvert l'Année des outre-mer dès décembre 2010 avec, à propos de ces cultures, un séminaire de formation de médiateurs : «**Chemins d'accès**». Elle poursuivra son partenariat avec un cycle de conférences publiques et diverses actions en milieux scolaire et universitaire.

L'**Organisation Internationale de la Francophonie (OIF)** souhaitera marquer son intérêt pour les cultures des Outre-mer français en invitant des écrivains du monde francophone à se rendre dans quatre régions d'outre-mer en résidence d'écriture et de lecture à la rencontre de ces cultures.

En dehors des manifestations littéraires, un effort significatif sera fourni pour l'aide à l'édition et à la diffusion du livre et des littératures d'outre-mer. Le **Centre national du Livre** entamera des actions pérennes pluri-annuelles en faveur des librairies, des bibliothèques et de la chaîne du livre dans les Outre-mer.

UNE ANNÉE POUR LE SPECTACLE VIVANT, LE CINÉMA ET L'AUDIOVISUEL

Pendant toute l'année 2011, de nombreuses manifestations feront une large place aux cultures ultramarines.

Pour **les musiques**, le festival **Banlieues Bleues** de Seine-Saint-Denis en mars ouvrira son édition 2011 avec le jazz des Caraïbes alors que **Musiques Métisses** à Angoulême en juin accueillera les Antilles, la Guyane, La Réunion et Mayotte et que les **Francofolies de La Rochelle**, en juillet, offriront une fois de plus à l'outre-mer leur grande scène. En août, Les **Escales de Saint Nazaire** et en décembre, le festival **Africolor** de Seine-Saint-Denis célèbreront leur compagnonnage avec La Réunion tandis que les festivals de jazz de Grenoble en avril (**Les Détours de Babel**) et de Coutances en mai (**Jazz sous les pommiers**) rendront leur propre hommage aux musiques ultramarines. La musique classique sera bien présente de celle du **Chevalier de Saint-Georges** que l'on redécouvre depuis une dizaine d'années jusqu'à un hommage à la grande cantatrice d'origine martiniquaise **Christiane Eda-Pierre**.

Représentations de théâtre, de danse, spectacles de rue : «2011 Année des Outre-mer» sera jalonnée de découvertes et de rencontres. Parmi elles, citons les **Grands ateliers** organisés par **Bernardo Montet** avec des chorégraphes venus de tous les Outre-mer autour du thème de l'espace, en mars au CCN de Tours. De jeunes chorégraphes se retrouveront en décembre en performances solo aux 7^e **Rencontres de Danses Métisses** de Cayenne organisées par **Norma Claire**. Dans la rue et les lieux publics, deux événements, parmi d'autres, promettent de beaux moments festifs : le **Carnaval des 2 rives** à Bordeaux en mars et le **7^e festival créole** dans des villes de la Côte d'azur en été.

Le théâtre et les traditions orales seront bien présents toute l'année au fil de représentations de jeunes auteurs à découvrir ou de « classiques » comme **Léon Damas** ou **Aimé Césaire** « relus » notamment par **Mylène Wagram**, **Jacques Martial**, **Michèle Césaire**, **Karine Saporta**, **Tatiana Stepanchenko** ou **José Alpha**. Le théâtre ultramarin aura sa place dans le nouveau festival « Outremerveilles » du **Tarmac** en mai à Paris ou au **Festival d'Avignon** « In » et « Off », ou encore pour le quarantième anniversaire du **Festival de Fort-de-France**.

De nombreux **festivals** ont également manifesté la volonté de présenter les artistes ultramarins et sont en cours de validation et de programmation : **Festival Planètes Musiques à Nanterre**, **Babelmed Music à Marseille**, **Jazz à la Villette**, **Festival d'Avignon**, **Paris Quartier d'été**, **Paris Plage**, **Les Nuits de Fourvière**, **Nuit Blanche à Paris**, **Dom Tom folies**, **Les Suds à Arles**, **Jazz d'or à Strasbourg**, **Fêtes du fleuve de Bordeaux...**

Le **cinéma** sera bien présent tout au long de l'année. En Outre-mer où fleurissent des festivals d'envergure, notamment à La Réunion, en Polynésie et en Guadeloupe et en métropole au cours des grands rendez-vous traditionnels ou de manifestations spécifiques. Des rétrospectives sont en préparation (par exemple autour de l'œuvre **d'Euzhan Palcy**) ainsi que des manifestations présentant la production de la nouvelle génération de cinéastes ultramarins. L'accent sera mis sur la nécessité de promouvoir les **créations audiovisuelles** émanant des Outre-mer pour aider à leur production et à leur diffusion, notamment dans le secteur de la télévision, aussi bien pour les documentaires que pour la fiction.



Danseuses à Nuku Hiva (Marquises) - © Caroline Issoulié



Aimé Césaire et Wifredo Lam en 1968 - ©DR

UNE ANNÉE D'EXPOSITIONS

Inédite, l'exposition **Aimé Césaire, Lam, Picasso... « Nous nous sommes trouvés »**, aux Galeries nationales du Grand Palais de mars à juin s'annonce déjà comme un temps fort de cette année, avant l'exposition **« Mascarades et Carnavals »** présentée au Musée Dapper en octobre.

Sollicités, plusieurs grands musées français ont décidé de valoriser dans leurs collections les œuvres et objets en provenance des Outre-mer et de favoriser, en métropole, comme dans les différentes régions concernées, les échanges entre musées. C'est le cas du **Musée du quai Branly** qui mettra en valeur ses collections ultramarines dès le mois de mars. En septembre, le *Grand Invité* du **Musée du Louvre** sera J.M.G. Le Clézio. Dans ce cadre, certaines des manifestations prévues seront en relation avec l'outre-mer. De nombreux musées projettent de réaliser des parcours thématiques ultramarins de leurs collections. Cet engagement verra son point d'orgue pendant la **Nuit des musées** quand certains des lieux d'exposition participant à l'opération mettront à l'honneur les pièces ultramarines de leurs fonds.

Dans le domaine de la photographie des projets sont en cours avec le **Mois de la photo** et les **Rencontres photographiques d'Arles**.

Quelques événements ou projets personnels d'artistes attendent encore la confirmation d'un lieu d'accueil ou d'une date précise ; parmi bien d'autres on citera «Un pont au dessus de l'Atlantique. Regard sur les cultures afro-américaines du Plateau des Guyanes et de l'Amazonie», photographies de Pierre Verger des années 1948/50 ; «Ombres de baigne» consacré aux baignes de Guyane par le photographe Jean-Luc de Laguarigue ; les «Mas a pô» exposition de photographie sur les parades exutoires du carnaval guadeloupéen ; «YZ ::::::: Back to the roots», projet d'art urbain et quête identitaire sur l'histoire et la culture de Guadeloupe ; «Images de la Terre des Hommes», exposition de photographies des îles Marquises ; «Art polynésien : passé, présent et Avenir», sculptures du Panthéon polynésien réalisées en métropole par le Centre des métiers d'art de la Polynésie française.

UNE ANNÉE POUR L'ÉDUCATION

« 2011, Année des Outre-mer » est présent dans les écoles, les collèges et lycées en partenariat avec le Ministère de l'éducation nationale, le Centre national de documentation pédagogique et L'Adresse, Musée de la Poste avec des opérations prévues tout au long de l'année. En sus de ces actions spécifiques, il faut noter que depuis quelques années, le Ministère de l'éducation nationale s'attache à répondre à la demande d'une meilleure intégration de l'histoire et des cultures des Outre-mer dans les programmes officiels nationaux.

Ouvert dès janvier 2011, le site « **Outre-mer** » du **Centre national de documentation pédagogique** mettra en ligne un catalogue de ressources listant l'ensemble des outils publiés par le réseau SCEREN-CNDP sur le thème de l'outre-mer (publication, cédérom, dévédérom, sites...), mettra à disposition d'anciens articles de la revue Textes et Documents pour la Classe (TDC) dans les domaines des sciences et technologies, de la géographie et de l'éducation du développement durable, de l'histoire et de l'éducation civique, des arts, des lettres et langues et présentera les « mots de l'outre-mer », une vingtaine de mots ou expressions liés aux Outre-mer (www.cndp.fr/outre-mer). Le site propose un jeu/concours sous forme de questions destinées à améliorer la connaissance des territoires ultramarins.

En 2011, une **exposition d'affiches présentant les Outre-mer aux élèves des collèges et des lycées** mettra en relief la dimension géographique, scientifique et économique des collectivités ultramarines et montrera que, grâce à elles, la France est la seconde puissance mondiale dans le domaine de la biodiversité marine. Tirée à 6 600 exemplaires, cette exposition accompagnée d'un livret pédagogique sera distribuée, via le réseau des Centres régionaux de documentation pédagogiques (CRDP) aux établissements du second degré qui en feront la demande alors qu'une adaptation de l'exposition sera également mise en ligne pour les élèves du premier degré, sur le site du CNDP dédié à l'outre-mer.

À paraître également, un **jeu de lecture d'images pour les écoles, réalisé à partir des collections philatéliques de la Poste** invitera les élèves à découvrir l'outre-mer grâce à une cinquantaine de timbres illustrant la richesse des collectivités d'outre-mer. Edité à 10 000 exemplaires, il sera envoyé aux écoles qui en feront la demande. En juin 2011 enfin, un **numéro de la revue Textes et documents pour la classe** sera consacré à l'outre-mer.

L'opération « **Un livre pour l'été** » qui offre en fin d'année scolaire un livre à 150 000 élèves en fin de premier cycle leur proposera cette année une œuvre littéraire d'outre-mer.

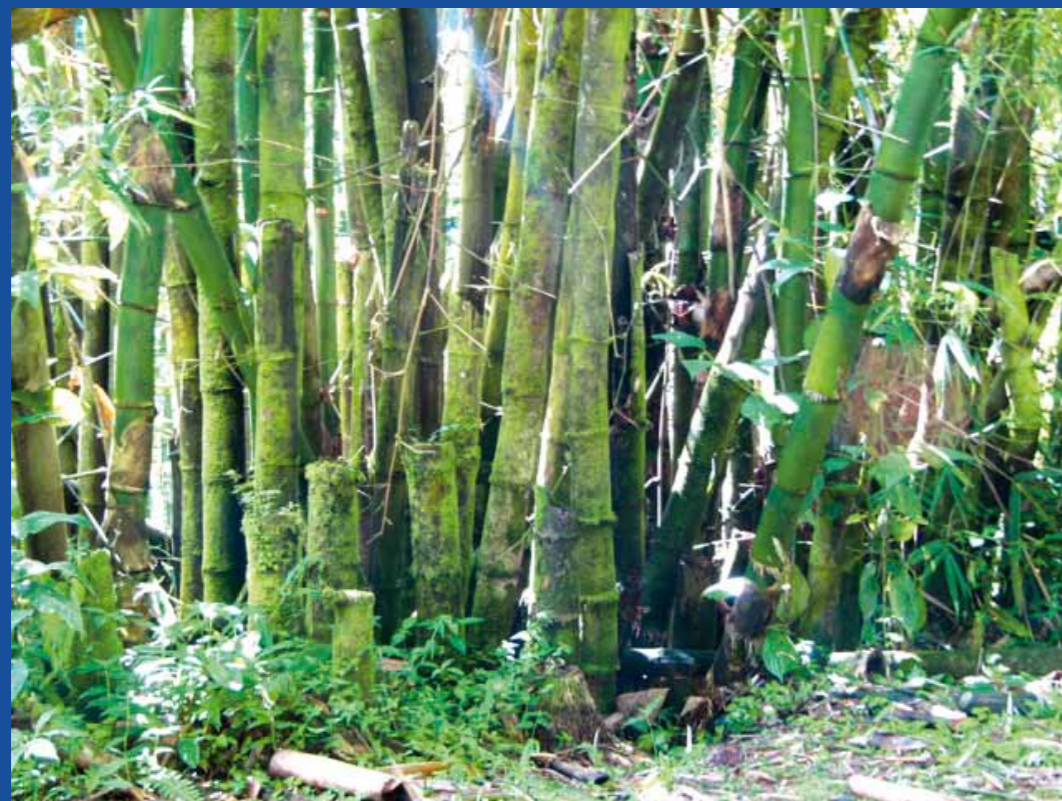
La **Ligue de l'enseignement** mettra l'outre-mer à l'honneur dans de nombreuses opérations qu'elle réalisera dans l'année scolaire et durant les vacances : Lire et faire lire ; Jouer la carte de la fraternité ; Un sac de pages. Elle accordera une bonne place à l'outre-mer au **Salon de l'Education** en novembre à Paris.

Des opérations à vocation pérenne d'adaptation des structures éducatives aux réalités locales sont aussi à l'étude. Par exemple le Rectorat de Guadeloupe initie un cycle de formations professionnalisantes en liaison avec les domaines de la culture, de l'artisanat et du tourisme, et en partenariat avec des structures locales artistiques et patrimoniales. Ceci en cohérence souhaitée avec les nouveaux enseignements d'exploration (création artistique, histoire des arts...)



© La Poste

UNE ANNÉE POUR L'ENVIRONNEMENT



Une année pour l'environnement - © DR

Les régions ultramarines offrent une exceptionnelle variété de territoires et d'espaces maritimes protégés : parcs naturels nationaux ou régionaux, réserves, massifs coralliens, etc. Le récent classement en 2010 d'une partie de l'île de La Réunion au titre du patrimoine mondial de l'humanité de l'UNESCO, témoigne de la qualité remarquable des territoires et de la volonté partagée de préserver et valoriser la faune et la flore. Ce classement intervient après celui, en 2008, du récif corallien de Nouvelle-Calédonie. Ces régions ultramarines sont, à bien des égards, des terres d'exception pour les actions relatives au développement durable, au développement et à l'utilisation des énergies renouvelables comme à la préservation de la faune et de la flore.

À l'occasion des journées ou semaines thématiques organisées, chaque année, par le ministère de l'écologie, du développement durable, des transports et du logement, l'apport et l'exemplarité des régions ultramarines seront mis en avant. Les différents organismes gestionnaires d'espaces protégés, quel qu'en soit le statut, seront également présents, par leur publication, leur participation à des colloques ou des expositions, tout au long de l'année 2011.

L'association des réserves naturelles, en partenariat avec le magazine Terres sauvages organisera plusieurs expositions qui valoriseront les bijoux naturels que constituent les zones protégées.

Le programme Te Me Um (Terre Mers Ultra Marines), programme d'accompagnement et de soutien des professionnels en poste Outre-mer s'inscrira lui aussi dans l'Année des Outre-mer. Ce programme original, initié en 2006 par de grandes associations nationales, regroupe aujourd'hui la plupart des acteurs impliqués dans la gestion des espaces naturels de l'outre-mer français (ministère en charge de l'Écologie, ministère de l'outre-mer, Réserves naturelles de France, WWF, Fondation Nicolas Hulot, comité français de l'UICN, Atelier technique des espaces naturels, Ligue pour la protection des oiseaux, Conservatoire du littoral, Office national des forêts, Parcs nationaux de France, Fédération des Parcs naturels régionaux, Office national de la chasse et de la faune sauvage, Agence des aires marines protégées, Fédération des conservatoires d'espaces naturels). L'Atelier technique des espaces naturels en assure l'animation et le portage administratif.

À cette occasion également, le Muséum national d'Histoire naturelle organisera de nombreuses manifestations.

Le Groupe La Poste éditera en septembre ou octobre 2011 un carnet de 12 timbres-poste autocollants célébrant l'Année des Outre-mer.

UNE ANNÉE DANS LES OUTRE-MER

Si « 2011, Année des outre-mer » rayonnera dans toutes les régions de l'Hexagone, elle concernera tout autant l'ensemble des collectivités territoriales de l'outre-mer. Elle mettra un accent tout particulier sur la connaissance des Français d'outre-mer entre eux, pour pallier le handicap de relations insuffisamment développées à cause des distances géographiques et historiques qui les séparent entre l'Atlantique, l'Océan indien et le Pacifique. L'éclairage sera porté sur les événements marquants qui jalonnent la vie culturelle de chaque territoire, ainsi que sur les manifestations qui invitent localement à la connaissance d'une autre région d'outre-mer. « Mieux faire connaître l'outre-mer aux Français d'outre-mer », ce sera aussi mettre en valeur la très grande diversité environnementale, historique, sociale, artistique et humaine de régions qu'on ne saurait rassembler autour de leur seule proximité de statuts.

Ce sera aussi l'occasion de mettre en évidence leur insertion dans leurs environnements respectifs, de la Caraïbe, de l'Océan indien et du Pacifique. À ce titre, l'Année des Outre-mer devra susciter une ouverture à des relations internationales. Des projets sont déjà en cours avec par exemple La Lettonie, le Brésil, le Surinam, Haïti, l'Algérie, Taïwan et des pays voisins de la Caraïbe et de l'Océan indien. En sus des manifestations traditionnelles, pérennes ou exceptionnelles qui seront labellisées dans chaque région, on peut noter une série d'événements qui marqueront cette volonté de rencontres entre les Outre-mer :

Par exemple, la Guadeloupe accueillera le deuxième **Congrès des écrivains de la Caraïbe** en avril, une **exposition « Les Anneaux de la Mémoire »**, ou encore un hommage au cinéma documentaire océanien à l'occasion du festival de cinéma du **FEMI** en janvier.

La Martinique organisera, entre autres, une **exposition d'archives « la Guadeloupe et la Guyane de 1635 à 1946 »**, une **exposition sur les « Black Jacobins »**, et mettra la Polynésie à l'honneur pour la Nuit des musées.

La Guyane recevra les autres régions ultramarines en organisant notamment en octobre le **festival des Transamazoniennes** et en décembre les Etats généraux du multilinguisme dans les Outre-mer.

À La Réunion, se tiendra une grande **table ronde internationale sur le thème des énergies marines renouvelables des outre-mer**.

Deux grands événements internationaux sont à noter en Océanie. En Polynésie, le FIFO (Festival International du Film documentaire Océanien) se tiendra en janvier 2011 et en Nouvelle-Calédonie, des sportifs de tout l'outre-mer iront à la rencontre des sports océaniques à l'occasion des **XIV^e Jeux du Pacifique** en août/septembre.

Il importe aussi de noter que « l'outre-mer est partout où sont les Français d'outre-mer ». En ce sens, la plus grande attention sera portée à la **participation des Français d'outre-mer de l'Hexagone** au déroulement de l'Année des Outre-mer. Tant en Ile-de-France (grande région ultramarine par sa population) que dans les autres régions métropolitaines, de nombreuses associations d'originaires des Outre-mer sont mobilisées pour contribuer, auprès des publics les plus larges, à la connaissance des sociétés ultramarines et à la diffusion de leurs cultures.



UNE ANNÉE D'INFORMATION

Dans le domaine de la télévision et de la radio des conventions de partenariat sont en préparation tant dans le domaine public que privé (**France Télévisions, Radio France, Canal Overseas, Arte, TV5, Trace TV, Tropiques FM, Radio Nova** et bien d'autres...).

La presse écrite dans ses déclinaisons **nationale, régionale, départementale et locale** tant en métropole que dans les Outre-mer sera un partenaire privilégié de l'Année des Outre-mer.



SAINT PIERRE-ET-MIQUELON

FRANCE MÉTROPOLITAINE

SAINT MARTIN

SAINT BARTHÉLÉMY

GUADELOUPE

MARTINIQUE

GUYANE

MAYOTTE

LA RÉUNION

WALLIS ET FUTUNA

NOUVELLE CALÉDONIE

POLYNÉSIE FRANÇAISE

TERRES AUSTRALES ET ANTARCTIQUES FRANÇAISES

CALENDRIER DES GRANDS RENDEZ-VOUS

“2011, Année des Outre-mer”



JANVIER 2011

Vœux du Président de la République aux Français d'outre-mer

Voyage présidentiel aux Antilles

Présentation par le Président des grands objectifs de l'Année des Outre-mer.

12 JANVIER 2011

Conférence de presse

Ministère de l'intérieur et de l'outre-mer - Paris

Présentation à la presse de « 2011 Année des Outre-mer »

2 FÉVRIER 2011

Lancement « des lumières des Outre-mer »

Palais Bourbon - Paris

Lancement symbolique de « 2011 Année des Outre-mer » par la mise en lumière du Palais Bourbon aux couleurs des 12 territoires ultramarins. Pendant un mois, les 12 colonnes de l'Assemblée nationale sont illuminées d'une couleur représentant chacune un territoire ultramarin.

9 FÉVRIER 2011

Colloque

Sénat - Paris

Les collectivités françaises situées outre-mer à l'épreuve des évolutions statutaires et de la réforme territoriale

DU 19 AU 27 FÉVRIER 2011

Salon de l'agriculture

Parc des Expositions - Paris

Pendant huit jours, le Salon de l'agriculture célèbre dans ses allées la richesse et la diversité des produits ultramarins à travers des espaces spécialement aménagés pour l'Année des Outre-mer et l'organisation de nombreuses animations prévues en partenariat avec l'ODEADOM. En manière de bilan, le CIRAD en coopération avec l'INRA animera l'après-midi du 25 février une conférence sur l'agro-écologie dans les Outre-mer.

<http://www.salon-agriculture.com/>

5 MARS 2011

Zouk Carnaval

Grande Nef de la Villette - Paris

Danse et musique s'invitent dès 20h30 sous la Grande Nef de la Villette pour une soirée exceptionnelle aux couleurs des célèbres carnivals des Antilles et de Guyane dans une ambiance festive mêlant rythmes et gastronomie.

6 MARS 2011

Carnaval des 2 rives

Bordeaux

À Bordeaux et dans son agglomération, le Carnaval des 2 Rives accueille les Outre-mer pour sa 16^e édition : des artistes de Martinique, de Guadeloupe, de Guyane et de La Réunion mèneront la parade dans les rues de Bordeaux le dimanche 6 mars. Ils seront présents dès la mi-février dans les écoles, les médiathèques et les centres d'animation sociaux et culturels de l'agglomération.



DU 7 AU 21 MARS 2011

Printemps des Poètes

Dans toute la France

Avec pour thème évocateur «D'infinis paysages», le 13^e Printemps des Poètes met pour la première fois à l'honneur la poésie ultramarine. Pour son lancement tout l'après-midi du 7 mars à Paris, près de 400 comédiens dont Juliette Binoche, marraine de l'opération, Jane Birkin, Jacques Martial ou Robin Renucci liront des poèmes d'écrivains des Caraïbes, de l'Océan indien et du Pacifique dans les écoles, les hôpitaux, les prisons et tous les lieux publics. En clôture le 21 mars, Jacques Martial dit les mots d'Aimé Césaire, au Théâtre 13. En préambule à l'événement, une anthologie *Outremer, Trois océans en poésie* sortira dès janvier 2011 aux éditions Bruno Doucey alors qu'une journée de présentation de la poésie ultramarine se tiendra le lundi 17 janvier 2011, à la Maison de la Nouvelle-Calédonie.

Printemps des Poètes - © DR

www.printempsdespoetes.com

8 MARS 2011

Journée de la Femme

Ministère de l'outre-mer - Paris

La ministre chargée de l'outre-mer Marie-Luce Penchard reçoit des femmes exemplaires de tous les territoires ultramarins qui agissent au nom de grandes causes pour la dignité de la femme.

DU 11 MARS 2011 AU 8 AVRIL 2011

Festival Banlieues Bleues

Seine-Saint-Denis

Pour sa 28^e édition, le festival de jazz de Seine-Saint-Denis fait la part belle au jazz ultramarin en invitant des artistes de Guadeloupe et de Martinique. La manifestation, redéployée sur une quinzaine de villes de la Seine-Saint-Denis, s'ouvrira avec une création du saxophoniste Jacques Schwarz-Bart (Guadeloupe), rencontre autour des musiques « racines » de l'île haïtienne. Autres temps forts : le concert du Caratini Jazz Ensemble avec pour invité le grand pianiste Alain Jean-Marie et les master class de D. D. Saint-Prix (Martinique) et du Trio Laviso.

http://www.banlieuesbleues.org/1_agenda.php

16 MARS 2011

Exposition Aimé Césaire, Lam, Picasso... «*Nous nous sommes trouvés*»

Galeria nationales du Grand Palais

Célébrant le 70^e anniversaire de la rencontre entre Aimé Césaire (1913-2008) et Wifredo Lam (1902-1982), cette exposition inédite réunit des toiles et eaux-fortes de Lam, des gravures de Picasso et des œuvres d'artistes ayant tissé des liens avec Aimé Césaire ou s'étant inspirés de ses écrits.

<http://www.rmn.fr>

MARS 2011 À OCTOBRE 2011

Valorisation des collections liées à l'outre-mer

Musée du quai Branly - Paris

Dès le mois de mars, le Musée du quai Branly met successivement en valeur en mezzanine les collections de la Caraïbe, de la Guyane, de Tahiti, de la Nouvelle-Calédonie, de Réunion et de Mayotte.

<http://www.quaibrantly.fr/>



DU 11 AU 18 MARS 2011

Les grands ateliers de Bernardo Montet

Tours

Bernardo Montet, directeur du Centre chorégraphique National de Tours et Benoît Lachambre organisent un grand atelier/rencontre avec des chorégraphes de tous les Outre-mer réunis pour la première fois. Dans une confrontation de gestes, de corps, de pensées et de paroles, une communauté d'artistes complémentaires poursuivra une vaste réflexion sur l'espace. Les Fulgurances, restitutions de ces travaux seront présentées au CCNT le 11 mars 2011 et au Festival des Antipodes les 17 et 18 mars 2011.

Photo ci-dessus : Bernardo Montet dans *Batracien, l'après-midi* - © Alain Monot

<http://www.ccntours.com>

DU 18 AU 21 MARS 2011

Salon du Livre de Paris

Parc des expositions - Paris

Du 18 au 21 mars, le Salon du Livre de Paris s'ouvre largement aux œuvres et aux auteurs ultramarins avec un stand des Outre-mer plus spacieux et plus visible que les années

précédentes, de nombreux auteurs présents venus de l'ensemble des territoires ultramarins, des rencontres et des tables rondes, organisées avec le concours du Centre National des Lettres et de la Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France, ainsi que plus généralement par la mise en avant des ouvrages ultramarins par les éditeurs sur tout le Salon.

<http://www.salondulivreparis.com/>

DU 28 AVRIL 2011 AU 8 MAI 2011

Foire de Paris

Paris

La Foire de Paris programme une soixantaine de spectacles des Outre-mer et met leurs gastronomies à l'honneur avec une nocturne le 30 avril 2011. Une course des « ambassadeurs sportifs des Outre-mer » au profit de la reconstruction en Haïti est prévue à Paris.

<http://www.foiredeparis.fr/>

AVRIL 2011

Dévoilement au Panthéon d'une plaque en hommage à Aimé Césaire

Paris

Le Président de la République rend hommage au poète et à l'homme politique Aimé Césaire (1913 - 2008) en dévoilant une plaque dédiée à sa mémoire et à son œuvre au Panthéon.

DU 8 AVRIL 2011 AU 8 MAI 2011

Opération « Un jardin en Outre-mer »

Jardin d'acclimatation - Paris

Pendant un mois, le Jardin d'acclimatation accueille les Outre-mer et propose à ses nombreux visiteurs de découvrir leurs richesses dans tous les domaines : culture, artisanat, environnement, tourisme, richesses naturelles, écologie, technologie, économie, etc... Des spectacles, concerts, danses, expositions, ateliers sont proposés aux enfants et à leurs parents.

<http://www.jardindacclimatation.fr/>

10 MAI 2011

Journée nationale des mémoires de la traite, de l'esclavage et de leurs abolitions.

Célébration officielle du dixième anniversaire de la loi du 21 mai 2001. Colloque international au Musée du quai Branly. Manifestations organisées par le Comité pour la Mémoire de la traite, de l'esclavage et de leurs abolitions, présidé par Françoise Vergès).

12 AU 15 MAI 2011

Rue créole à la Villette

Grande Halle de la Villette - Paris

Rythmiques festives et paroles engagées sont inscrites au programme de ce week-end créole jalonné de concerts, d'un bal créole et d'un dimanche réservé aux ateliers, démonstrations, spectacles et stands d'associations.

<http://www.villette.com/agenda/rue-Creole-2011.htm>

14 MAI 2011

Nuit des musées

Toute la France

Chaque musée participant à La Nuit des Musées est invité à révéler des œuvres et objets en relation avec les Outre-mer provenant de ses collections (collections ethnographiques, peintres voyageurs, artistes ultramarins...)

JUIN 2011

Exposition « La dissidence des résistants aux Antilles »

Simultanément dans la centaine de préfectures françaises de métropole et d'outre-mer

Cette exposition sur panneaux organisée par l'ONAC et diffusée dans la totalité des préfectures françaises est consacrée aux résistants qui ont quitté la Martinique et la Guadeloupe pour s'engager dans les Forces Françaises Libres.



JUIN 2011

Exposition d'art contemporain (en préparation)

Orangerie du Sénat

À l'invitation du Sénat, cette exposition produite par la Fondation Clément présente les œuvres d'une trentaine d'artistes contemporains de la Guadeloupe, de la Martinique, de Guyane et de La Réunion. Fondation d'entreprise de GBH, la Fondation Clément mène des actions de mécénat en faveur des arts et du patrimoine culturel dans la Caraïbe et l'Océan indien. Elle soutient la création contemporaine par l'organisation d'expositions et l'aide à l'édition d'ouvrages consacrés aux artistes.

Photo ci-dessus : Habitation et Fondation Clément - © Henri Salomon

www.fondation-clement.org

18 JUIN 2011

Célébration de l'appel du 18 juin 1940

Mont Valérien/Invalides

Le 18 juin 2011, des délégations d'anciens combattants venus des Outre-mer participent, pour la première fois, à cette commémoration aux Invalides et au Mont Valérien.

DU 20 AU 26 JUIN 2011

Salon du Bourget

Paris Le Bourget

Les régions d'outre-mer seront présentes, pour la première fois, au salon du Bourget, à l'instar des grandes régions de Métropole. Ce sera l'occasion de montrer que l'outre-mer a toute sa place sur un salon dédié à l'aéronautique, l'espace et les hautes technologies à travers les réalisations spatiales de la Guyane, l'extraction écologique du nickel en Nouvelle-Calédonie, l'industrie photovoltaïque à La Réunion ou les stations satellites dans les TAAF.

<http://www.salon-du-bourget.fr/fr>

21 JUIN 2011

Fête de la musique

Dans toute la France

La fête de la Musique, pour sa trentième édition, donne une large place aux musiques d'outre-mer. Un concert spécial aux couleurs de tous les Outre-mer est proposé à Paris.



14 JUILLET 2011

Célébration du 14 juillet - Défilé militaire

Champs-Élysées/Invalides - Paris

Le 14 juillet met à l'honneur le Service Militaire Adapté (SMA) pour son cinquantième anniversaire, unité militaire unique en son genre placée sous l'autorité de la Ministre de l'outre-mer, et qui

a vocation à permettre l'insertion professionnelle des jeunes ultramarins des deux sexes. 200 jeunes volontaires provenant des sept régiments du SMA (Guadeloupe, Guyane, Martinique, Réunion, Mayotte, Nouvelle-Calédonie, Polynésie) participent le matin au défilé militaire sur les Champs Élysées. Ils animent l'après-midi un espace dans Paris («le Village du SMA») pour présenter leur activité, leur territoire d'origine et rencontrer le public.

Photo ci-contre : Jeunes du SMA - ©DR

27 AOÛT 2011 AU 10 SEPTEMBRE 2011

XIV^e Jeux du Pacifique

Nouvelle-Calédonie

En 2011, la Nouvelle-Calédonie organise pour la 3^e fois les Jeux du Pacifique «nouvelle formule» avec 28 disciplines sportives, pour une participation attendue de 3500 athlètes. Au-delà de l'aspect purement sportif de cet événement régional majeur, c'est avant tout l'esprit des Jeux du Pacifique qui continuera de prévaloir, inchangé depuis 1963, en privilégiant l'atmosphère d'échanges, de rencontres et d'harmonie entre les communautés sportives insulaires d'Océanie, fidèle à l'essence même de l'esprit des Jeux du Pacifique.

Dès le mois de juin, en prélude à la manifestation, un week-end d'animations autour des Jeux du Pacifique sera proposé à la Grande Halle de la Villette par la Nouvelle-Calédonie.

<http://www.nc2011.nc/>

DU 4 OCTOBRE 2011 AU 15 JUILLET 2012

Exposition «Mascarades et Carnavals»

Musée Dapper - Paris

Cette grande exposition réunit des œuvres traditionnelles d'Afrique et des créations caribéennes : masques, assemblages, photographies, vidéo... Au-delà de leurs spécificités, mascarades et carnivals se vivent comme des rituels au sein desquels s'inventent des communautés à la fois esthétiques et politiques.

<http://www.dapper.com.fr/>

DU 12 AU 16 OCTOBRE 2011

Fête de la science

Parc de la Villette - Paris

Pour sa XX^e édition, la Fête de la science met à l'honneur les Outre-mer et la chimie dont on célébrera l'année internationale en 2011. Le public, principalement scolaire, bénéficie d'expériences et d'enseignements scientifiques mis en œuvre à partir de recherches effectuées dans les Outre-mer français.

www.fetedelascience.education.gouv.fr

OCTOBRE 2011

Semaine du goût

Dans les établissements scolaires

Dans les établissements scolaires participants, la Semaine du Goût propose aux classes de CM₁ et CM₂ qui en font la demande, des ateliers conduits par des professionnels des métiers de bouche. Des repas élaborés à base de produits d'outre-mer pourront être organisés par les mairies, dans le cadre des cantines scolaires.



Guy Cabioch, Ilots corallien boisé en arrière d'un récif situé dans le lagon de Nouméa, Nouvelle-Calédonie - © IRD

NOVEMBRE 2011

Table ronde sur le thème des énergies marines renouvelables

La Réunion

Les Outre-mer sont pionnières dans le domaine des énergies renouvelables marines, en tant que site d'expérimentation et de développement. La table ronde réunira des acteurs politiques, industriels et économiques. A cette occasion, un court métrage de sensibilisation sera réalisé et diffusé sur les chaînes de France Ô et Outre-mer Première.

DÉCEMBRE 2011

Etats généraux des langues régionales des Outre-mer

Cayenne - Guyane

Les Etats généraux des langues régionales initient pour la première fois une réflexion sur l'ensemble des quelque cinquante langues parlées en Outre-mer (rencontres coordonnées par la Délégation générale à la langue française et aux langues de France du Ministère de la Culture).

DÉCEMBRE 2011

Tradition des *Chanté Noël*

Des Antilles à la métropole

Des *Chanté Noël* seront organisés à Paris et dans les grandes villes de province pour célébrer la gaieté des chants et cantiques des Outre-mer. Des concerts seront retransmis sur France Ô et une soirée spéciale est consacrée sur la même chaîne à la rétrospective des temps forts de «2011 Année des Outre-mer».

PROGRAMME THÉMATIQUE

“2011, Année des Outre-mer”

04



Cuisinières de Guadeloupe - © DR

1. Spectacle vivant

2. Expositions, musées, patrimoine

3. Littérature

4. Cinéma

5. Événements pluridisciplinaires

6. Économie, sciences et développement durable

7. Gastronomie et saveurs

8. Sports et jeux

9. Colloques et débats d'idées

PROGRAMME THÉMATIQUE

1. SPECTACLE VIVANT

“2011, Année des Outre-mer”



DU 5 JANVIER 2011 AU 27 FÉVRIER 2011

Spectacle «Léon Gontran Damas a franchi la ligne»

Théâtre Le Lucernaire - Paris

Seule en scène, la comédienne Mylène Wagram fait vivre les mots du poète de la négritude Léon Gontran Damas dans une mise en scène de Frédérique Liebaut.

Photo ci-contre : Affiche du spectacle «Léon Gontran Damas a franchi la ligne» - © DR

<http://www.lucernaire.fr/>

DU 7 AU 9 JANVIER 2011

Talents Guadeloupe

Paris

La diversité musicale guadeloupéenne est à l'affiche au Casino de Paris puis au New Morning pour la deuxième édition de Talents Guadeloupe, avec trois soirées thématiques : nouvelle scène créole, zouk et traditions.

DU 11 AU 18 MARS 2011

Les grands ateliers de Bernardo Montet

Tours

Bernardo Montet, directeur du Centre chorégraphique National de Tours et Benoît Lachambre organisent un grand atelier/rencontre avec des chorégraphes de tous les Outre-mer réunis pour la première fois. Dans une confrontation de gestes, de corps, de pensées et de paroles, une communauté d'artistes complémentaires poursuivra une vaste réflexion sur l'espace. Les Fulgurances, restitutions de ces travaux seront présentées au CCNT le 11 mars 2011 et au Festival des Antipodes les 17 et 18 mars 2011.

<http://www.ccntours.com>

DU 3 AU 6 MARS 2011

Festival des musiques tropicales en Ile-de-France

Région Ile-de-France

De nombreux concerts seront programmés à l'initiative de la Région dans 10 villes de l'Ile-de-France, à l'occasion de cette première édition du Festival qui mettra à l'honneur les musiques traditionnelles et actuelles ultramarines.

5 MARS 2011

Zouk Carnaval

Grande Nef de la Villette - Paris

Danse et musique s'invitent dès 20h30 sous la Grande Nef de la Villette pour une soirée aux couleurs des célèbres carnivals des Antilles et de Guyane dans une ambiance festive mêlant rythmes et gastronomie.

6 MARS 2011

**Carnaval des 2 rives
Bordeaux**

À Bordeaux et dans son agglomération, le Carnaval des 2 Rives accueille les Outre-mer pour sa 16^e édition : des artistes de Martinique, de Guadeloupe, de Guyane et de La Réunion mèneront la parade dans les rues de Bordeaux le dimanche 6 mars. Ils seront présents dès la mi-février dans les écoles, les médiathèques et les centres d'animation sociaux et culturels de l'agglomération.

DU 11 MARS 2011 AU 8 AVRIL 2011

**Festival Banlieues Bleues
Seine-Saint-Denis**

Pour sa 28^e édition, le festival de jazz de Seine-Saint-Denis fait la part belle au jazz ultramarin en invitant des artistes de Guadeloupe et de Martinique. La manifestation, redéployée sur une quinzaine de villes de la Seine-Saint-Denis, s'ouvrira avec une création du saxophoniste Jacques Schwarz-Bart (Guadeloupe), rencontre autour des musiques « racines » de l'île haïtienne. Autres temps forts : le concert du Caratini Jazz Ensemble avec pour invité le grand pianiste Alain Jean-Marie et les master class de D. D. Saint-Prix (Martinique) et du Trio Laviso.

Photo ci-dessous : Jacques Schwarz Bart - © DR

http://www.banlieuesbleues.org/1_agenda.php



MARS 2011

**Spectacle « Une saison chez Césaire »
Théâtre des Déchargeurs - Paris**

Le théâtre des Déchargeurs présente « Une saison chez Césaire », montage théâtral autour de l'œuvre du poète, adapté par Michèle Césaire, mise en scène par Rudy Silaire.

www.lesdechargeurs.fr

12 AU 15 MAI 2011

**Rue créole à la Villette
Grande Halle de la Villette**

Rythmiques festives et paroles engagées sont inscrites au programme de ce week-end créole jalonné de concerts, d'un bal créole et d'un dimanche réservé aux ateliers, démonstrations, spectacles et stands d'associations.

<http://www.villette.com/agenda/rue-Creole-2011.html>

MAI 2011

**Festival de théâtre ultramarin : Outre-Merveilles
Tarmac de La Villette**

Premier festival de théâtre ultramarin du Tarmac de La Villette qui propose une programmation pluridisciplinaire.

DU 10 AU 12 JUIN 2011

**Musiques Métisses
Angoulême**

Le festival des musiques et des littératures métisses accueille plusieurs écrivains et plus de 110 musiciens ultramarins.

<http://www.musiques-metisses.com/>

21 JUIN 2011

**Fête de la musique
Dans toute la France**

La fête de la Musique, pour sa trentième édition, donne une large place aux musiques d'outre-mer.

JUIN 2011

**Festival Haute taille et quadrille du monde
Le François - Martinique**

Ce festival de musiques traditionnelles rassemble des groupes venus des Antilles, d'Ecosse, de Rodrigues et des Etats-Unis.

DU 8 AU 22 JUILLET 2011

**Festival de Fort-de-France
Martinique**

Ce festival international fête cette année son quarantième anniversaire et rend hommage à Franz Fanon.

DU 12 AU 16 JUILLET 2011

**Francofolies de la Rochelle
La Rochelle**

Présence des musiques ultramarines sur la Grande scène Saint-Jean d'Acre aux Francofolies.

www.francofolies.fr

JUILLET 2011

Festival de Gwoka de Saint-Anne Guadeloupe

Ce festival de musique qui se tient, depuis plus de vingt ans, a pour invité spécial les musiques traditionnelles de la Martinique.

OCTOBRE 2011

«Clip Marmaille»

La Réunion

Mise en ligne gratuite de clips d'animations permettant de faire découvrir aux enfants le patrimoine de berceuses et comptines traditionnelles dans différents créoles de l'Océan indien.

OCTOBRE 2011

Festival « Quadrille et Haute taille »

Argenteuil - Ile-de-France

Les Associations Karukera et Madi-kera organisent un festival de danses traditionnelles des Antilles.

OCTOBRE 2011

Transamazoniennes

Guyane

Le festival des Transamazoniennes, à Saint-Laurent-du-Maroni, est une des rencontres importantes de musiques du monde. Pour sa sixième édition, il accueille plusieurs groupes des autres territoires ultramarins.

NOVEMBRE 2011

Spectacle « Une Tempête » d'Aimé Césaire

Le Tarmac (Est Parisien), Paris

Le Tarmac (ex de La Villette) qui inaugure à l'automne ses nouveaux locaux du théâtre de l'Est parisien (TEP) présente la pièce d'Aimé Césaire « Une Tempête » en prélude à un cycle de trois ans autour de l'œuvre théâtrale du poète.

NOVEMBRE 2011

Spectacle « Franz Fanon : Intérieurement et sous la peau »

Nanterre

Spectacle en hommage à Franz Fanon à partir d'un montage de textes par Seloua Louste Boulbina avec une création musicale de Camel Zekri.

NOVEMBRE 2011

Spectacle « La Tempête et Une Tempête » de Karine Saporta

MAC - Créteil

Karine Saporta présente un spectacle chorégraphique à partir de *La Tempête* de Shakespeare et de *Une Tempête* d'Aimé Césaire, adaptation contemporaine d'après la pièce du dramaturge anglais.

DÉCEMBRE 2011

Festival Vibrations Caraïbes

Paris

Cette année le festival s'ouvrira à un dialogue de la Caraïbe avec l'Océan indien et l'Océanie.

DÉCEMBRE 2011

Cycle « Les ancêtres et les morts »

Cité de la Musique - Paris

La tradition des « Grappe a Kongo », rituel guadeloupéen d'origine africaine est présenté à la Cité de la Musique dans le cadre d'un cycle autour de la mort et de ses pratiques.

DÉCEMBRE 2011

Rencontres de danses métisses

Cayenne - Guyane

Le festival de danse de Cayenne dirigé par la chorégraphe Norma Claire accueille de jeunes chorégraphes des autres territoires d'outre-mer qui présentent chacun une création en solo.

DÉCEMBRE 2011

Centre National de la Danse

Paris

Le Centre National de la Danse organisera un grand bal créole avec la compagnie Difé Kako de Chantal Loïal.

DÉCEMBRE 2011

Tradition des Chanté Noël

Des Antilles à la métropole

Des *Chanté Noël* seront organisés à Paris et dans les grandes villes de province pour célébrer la gaieté des chants et cantiques des Outre-mer. Des concerts seront retransmis sur France Ô et une soirée spéciale est consacrée sur la même chaîne à la rétrospective des temps forts de « 2011, Année des Outre-mer ».

PROGRAMME THÉMATIQUE

2. EXPOSITIONS, MUSÉES, PATRIMOINE

“2011, Année des Outre-mer”

DE JANVIER À AVRIL 2011

Exposition « Le Fer et la Peau »

Guadeloupe/Martinique

Cette exposition de sculptures monumentales en lames de fer tressées et en papier de François Piquet est accueillie par l'Artchipel Scène Nationale de Basse-Terre de janvier à février, au Pavillon de la Ville de Pointe-à-Pitre en mars et au CMAC Scène Nationale de Fort-de-France en avril.

DU 28 JANVIER AU 30 SEPTEMBRE 2011

Exposition « Saveurs métisses, l'odyssée du café et du cacao »

Musée départemental de Samadet - Aquitaine

Le Musée départemental de la Faïence et des Arts de la Table de Samadet accueille une exposition sur le café et le cacao, de sa découverte à sa culture, du produit de luxe à sa démocratisation.

<http://www.museesamadet.org/accueil.html>

FÉVRIER-JUIN 2011

Exposition « Au temps de l'affaire Galmot (mars 1931) »

Archives départementales de Nantes / Guyane

Le 9 mars 1931 se tint à Nantes un des plus grands procès de l'Entre-deux guerres, celui de quatorze Guyanais jugés pour assassinat lors des émeutes consécutives au décès du député Jean Galmot. Les avocats Gaston Monnerville et Henri Torrès obtiennent leurs acquittements en prouvant qu'ils s'étaient révoltés contre la fraude électorale organisée par le pouvoir colonial. Réalisée à partir d'archives, l'exposition sera présentée en Guyane en fin d'année.

DU 16 MARS À JUIN 2011

Exposition Aimé Césaire, Lam, Picasso... « Nous nous sommes trouvés »

Galeries nationales du Grand Palais - Paris

Célébrant le 70^e anniversaire de la rencontre entre Aimé Césaire (1913-2008) et Wifredo Lam (1902-1982), cette exposition inédite réunit des toiles et eaux-fortes de Lam, des gravures de Picasso et des œuvres d'artistes ayant tissé des liens avec Aimé Césaire ou s'étant inspirés de ses écrits. (avec le partenariat d'Orange)

<http://www.rmn.fr>

MARS À NOVEMBRE 2011

Exposition « Les Anneaux de la Mémoire »

Guadeloupe / Nantes

Enrichie d'un volet « regard croisé Haïti-Guadeloupe », cette exposition itinérante sur l'histoire d'Haïti est présentée en Guadeloupe de mars à juin avant de rejoindre Nantes de septembre à novembre.

DE MARS À OCTOBRE 2011

**Valorisation des collections liées à la Caraïbe, l'Océan indien et le Pacifique
Musée du quai Branly - Paris**

Dès le mois de mars, le Musée du quai Branly met, successivement en valeur en mezzanine ses collections de la Caraïbe, de la Guyane, de Tahiti, de la Nouvelle-Calédonie, de La Réunion, de Mayotte et des TAAF. De mars à mai, le Salon de lecture propose des rencontres autour de la poésie, l'histoire, l'environnement et l'art contemporain.

<http://www.quaibrantly.fr/>

DE AVRIL À SEPTEMBRE 2011

**Exposition sur l'histoire de la Guadeloupe et de la Guyane
Fort-de-France - Martinique**

Le Musée régional d'Histoire et d'Ethnologie de Fort-de-France déroule à partir d'archives les temps forts de l'histoire guadeloupéenne et guyanaise de 1635 à 1946.

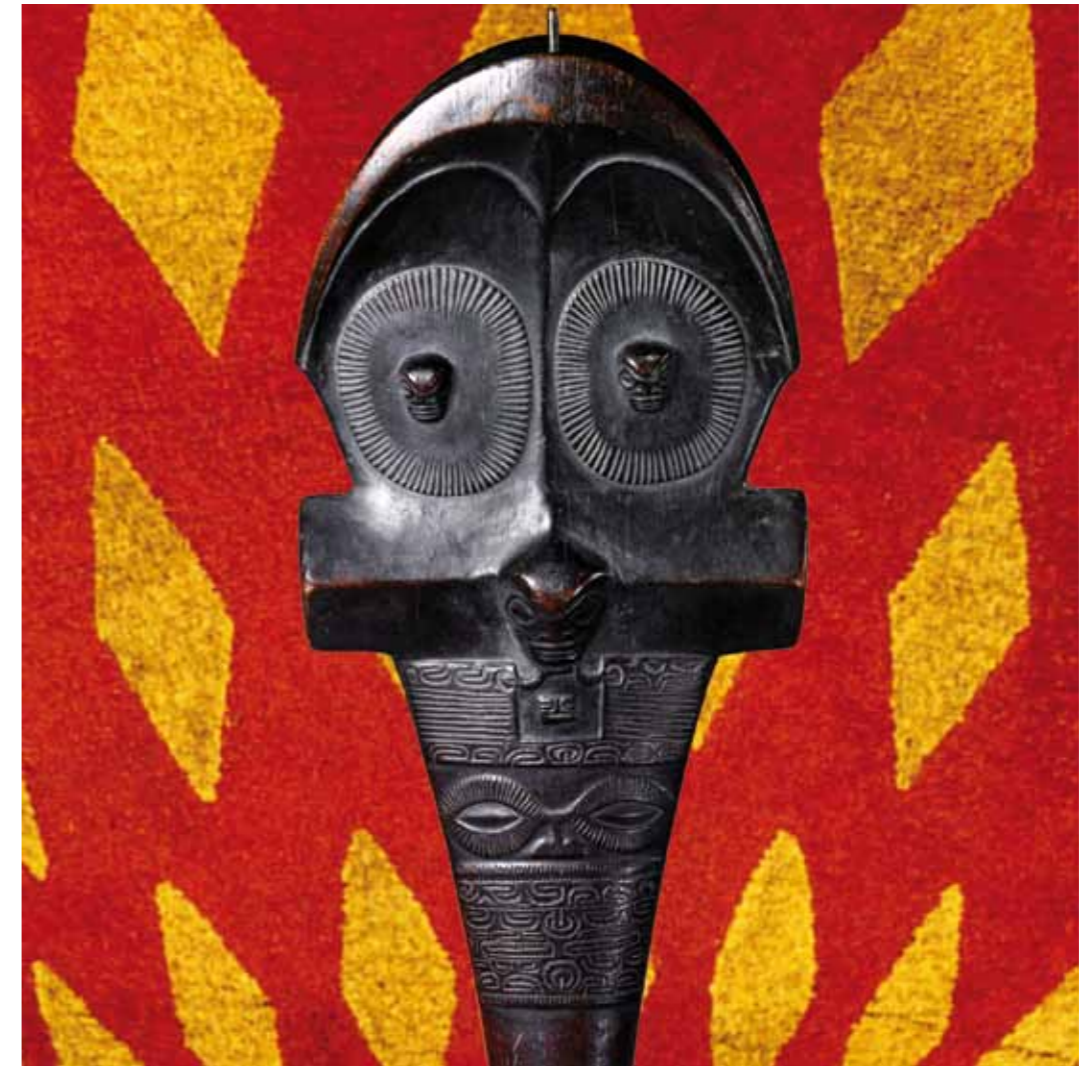


Photo de David Damoison - © David Damoison

DU 8 AVRIL AU 8 MAI 2011

**Exposition des photos de David Damoison
Jardin d'acclimatation - Paris**

Dans le cadre de l'opération «Un Jardin en Outre-mer» au Jardin d'acclimatation, une exposition présente les photographies de David Damoison consacrées aux visages ultramarins.



Massue u'u (détail), Iles Marquises, Bois sculpté, Musée du Quai Branly, Paris - © DR

DU 22 AVRIL AU 6 NOVEMBRE 2011

**Exposition « Rencontres en Polynésie : Victor Segalen et l'exotisme »
Abbaye de Daoulas - Bretagne**

Cette exposition destinée à un public familial explore, à partir de la pensée du poète et ethnographe Victor Segalen, la notion d'exotisme et son évolution de la fin du 18^e au début du 21^e siècle. Elle interroge les questions de diversité et d'altérité, d'échanges, de réciprocité et de métissage. Des spectacles et conférences la prolongent.

<http://www.cdp29.fr/daoulas-lesactualitesexpositionavenir.html>

DU 4 MAI AU 26 AOÛT 2011

Exposition « Les habitants de l'eau : autres histoires de Guyane »

Aquarium de la Porte Dorée - Paris

L'aquarium de la Porte Dorée place la faune aquatique de Guyane au centre d'une exposition thématique et documentaire.

http://www.aquarium-portedoree.fr/homes/home_id24544_u112.htm

14 MAI 2011

Nuit des musées

Dans toute la France

Chaque musée participant à La Nuit des Musées est invité à révéler des œuvres et objets en relation avec les Outre-mer provenant de ses collections (collections ethnographiques, peintres voyageurs, artistes ultramarins...)

JUIN 2011

Exposition « La dissidence des résistants aux Antilles »

Simultanément dans la centaine de préfectures françaises de métropole et d'outre-mer

Cette exposition sur panneaux organisée par l'ONAC et diffusée dans la totalité des préfectures françaises est consacrée aux résistants qui ont quitté la Martinique et la Guadeloupe pour s'engager dans les Forces Françaises Libres.

PRINTEMPS 2011

Exposition « Amérindiens de Guyane, entre les fleuves Approuague et Oyapock »

Musée de Regina - Guyane

Fruit d'une étroite collaboration entre le musée d'Archéologie nationale à Saint-Germain-en-Laye (qui l'a présentée du 15 juin au 20 septembre 2010), la Direction des Affaires culturelles/Service de l'Archéologie de Guyane et l'Ecomusée municipal d'Approuague-Kaw de Régina (EMAK), cette exposition est consacrée aux cultures millénaires amérindiennes. Elle dévoile un aspect méconnu de leur histoire et réunit de remarquables terres cuites, notamment anthropomorphes.

JUIN 2011

Exposition « Migrants en Guyane »

Itinérante

Organisée par le Musée des cultures guyanaises, cette exposition itinérante des clichés de Frédéric Piantoni sur les migrants inaugure sa première étape métropolitaine à Angoulême en juin 2011 et se clôture à Paris à la Cité nationale de l'Histoire de l'immigration au cours du premier trimestre 2012 avant d'être présentée en Guyane, à Bélem (Brésil) et Paramaribo (Surinam).

JUIN 2011

Exposition d'art contemporain (en préparation)

Orangerie du Sénat - Paris

A l'invitation du Sénat, cette exposition produite par la Fondation Clément présente les œuvres d'une trentaine d'artistes contemporains de la Guadeloupe, de la Martinique, de Guyane et de La Réunion. Fondation d'entreprise de GBH, la Fondation Clément mène des actions de mécénat en faveur des arts et du patrimoine culturel dans la Caraïbe et l'Océan indien. Elle soutient la création contemporaine par l'organisation d'expositions et l'aide à l'édition d'ouvrages consacrés aux artistes

www.fondation-clement.org

ÉTÉ 2011

Exposition « Le Palais des 7 Portes »

Musée des Ursulines - Mâcon

Présentation et reconstitution par projections en 3D du Palais des 7 portes de l'île de La Réunion. Lieu dévolu à l'art contemporain à La Réunion, cet espace développe une importante politique de commande d'œuvres en résidence et se consacre à la promotion et à la diffusion de l'art contemporain.

SEPTEMBRE 2011

Exposition Paul et Roland Mascart

Centre Jean-Marie Tjibaou, Nouméa, Nouvelle-Calédonie

Paul Mascart et son fils Roland ont travaillé en Nouvelle-Calédonie dans les années 1930 en vivant au sein des tribus kanak. On leur doit de remarquables portraits de Kanak peints avec empathie, qui seront présentés à Nouméa.

DU 4 OCTOBRE AU 15 JUILLET 2012

Exposition « Mascarades et Carnavals »

Musée Dapper - Paris

Cette grande exposition réunit des créations caribéennes : masques, assemblages, photographies, vidéo..., reliées à des œuvres traditionnelles d'Afrique. Au-delà de leurs spécificités, mascarades et carnivals se vivent comme des rituels au sein desquels s'inventent des communautés à la fois esthétiques et politiques.

<http://www.dapper.com.fr/>



DE OCTOBRE À DÉCEMBRE 2011

Exposition « L'intermède guadeloupéen de Georges Rohner (1934-36) »

Musée de la Marine - Paris

Alors qu'il effectue son service militaire en Guadeloupe, Georges Rohner reçoit la commande d'un ensemble de toiles destinées à la décoration de la mairie de Basse-Terre ainsi que de la Banque de la Guadeloupe. Ces œuvres de grand format récemment restaurées ont été classées monument historique en 2005.

Mairie de Basse-Terre © DR

<http://www.musee-marine.fr/>

NOVEMBRE 2011

Exposition « Les objets du rhum »

Maison de la Canne - Les Trois Îlets - Martinique

À l'occasion du 15^e anniversaire de l'AOC, la Maison de la Canne s'attache à présenter les objets et documents en relation avec la fabrication du rhum.

NOVEMBRE 2011

Cycle « Les déportations d'Algérie et du Maghreb en Nouvelle-Calédonie »

Paris

Entre 1864 et 1897, plus de 2000 personnes originaires du Maghreb et en particulier d'Algérie sont déportées en Nouvelle-Calédonie pour avoir participé aux insurrections de 1870 et 1871. Aujourd'hui, des descendants de déportés continuent à vivre en Nouvelle-Calédonie. L'Institut du Monde arabe, l'Institut des Cultures d'Islam (à confirmer) et le Centre Culturel Algérien (à confirmer) leur rendent hommage à travers un cycle de documentaires audio-visuels, des conférences/débats et des expositions de photographies et de documents d'archives.

NOVEMBRE 2011

Exposition « Matisse et son voyage à Tahiti »

Tahiti - Polynésie

Le voyage que fit Matisse à Tahiti en 1930 eut une forte incidence sur son œuvre future. L'exposition présente des reproductions de tableaux, des photographies prises par le peintre, sa correspondance, des conférences, un diaporama...



NOVEMBRE 2011

Exposition « Evremond de Bérard, paysagiste »

Musée Schoelcher - Pointe-à-pitre - Guadeloupe

Le Musée Schoelcher consacre une exposition à Evremond de Bérard, paysagiste et peintre voyageur du XIX^e siècle qui sillonna la Caraïbe et restitua notamment la beauté des paysages guadeloupéens. *(en préparation)*

Photo ci-dessus : Evremond de Bérard, Le Petit Cul de Sac Marin, vers 1855, Coll. Musée Schoelcher - © DR

http://www.cg971.fr/musees/schoelcher/index_schoelcher.htm

DATES À PRÉCISER

Exposition « Kanak, portrait de groupe », photographies de Patrick Mesner

En Guyane et en Polynésie

Cette exposition de photographies accueillie par le Musée d'Angoulême du 17 septembre 2010 au 9 janvier 2011 présente le travail du grand reporter Patrick Mesner réalisé en Nouvelle-Calédonie entre 1996 et 2001 au sein de la société kanak. L'itinérance de cet accrochage est prévue en Guyane et en Polynésie au cours de l'année 2011.



Ernest Breleur, *Portrait sans visage*, 2007, Fondation Clément Martinique - © Anne Chopin

PROGRAMME THÉMATIQUE

3. LITTÉRATURE

“2011, Année des Outre-mer”

04

DU 27 AU 30 JANVIER 2011

Festival international de la bande-dessinée

Angoulême

Présence de l'édition ultramarine avec la participation du poète et traducteur Hector Poulet (Guadeloupe) à l'initiative des traductions du Petit Prince, publiées dans les quatre langues créoles des DOM.

www.bdangouleme.com



DU 7 AU 21 MARS 2011

Printemps des Poètes : Présence des Outre-mer

En France et en Europe

Avec pour thème évocateur «D'infinis paysages», le 13e Printemps des Poètes met pour la première fois à l'honneur la poésie ultramarine. Pour son lancement tout l'après-midi du 7 mars à Paris, près de 400 comédiens dont Juliette Binoche, marraine de l'opération, Jane Birkin, Jacques Martial ou Robin Renucci liront des poèmes d'écrivains des Caraïbes,

de l'Océan indien et du Pacifique dans les écoles, les hôpitaux, les prisons et tous les lieux publics. En clôture le 21 mars, Jacques Martial dit les mots d'Aimé Césaire, au Théâtre 13. En milieu scolaire, les élèves sont invités à se faire passeurs en recopiant un poème ultramarin de leur choix, à partir d'une sélection pour la jeunesse. Pour marquer en image cet événement, une affiche dédiée à Aimé Césaire sera diffusée gratuitement sur demande. Enfin en préambule à l'événement, une anthologie *Outremer, Trois océans en poésie* sortira dès janvier 2011 aux éditions Bruno Doucey alors qu'une journée de présentation de la poésie ultramarine se tiendra le lundi 17 janvier 2011, à la Maison de la Nouvelle-Calédonie.

Photo ci-dessus © DR

www.printempsdespoetes.com

DU 13 AU 20 MARS 2011

Semaine de la langue française : « 10 mots qui nous relient »

Opération nationale

Cette opération nationale est l'occasion de mettre en valeur la vitalité de la langue française et des quelque cinquante langues d'outre-mer dans l'oralité et la littérature.



Dans le bureau d'Aimé Césaire - © DR

DU 18 AU 21 MARS 2011

**Salon du Livre de Paris
Parc des expositions - Paris**

Du 18 au 21 mars, le Salon du Livre de Paris s'ouvre largement aux œuvres et aux auteurs ultramarins avec un stand des Outre-mer plus spacieux et plus visible que les années précédentes, de nombreux auteurs présents venus de l'ensemble des territoires ultramarins, des rencontres et des tables rondes, organisées avec le concours du Centre National des Lettres et de la Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France, ainsi que plus généralement par la mise en avant des ouvrages ultramarins par les éditeurs sur tout le Salon.

<http://www.salondulivreparis.com/>

DU 5 AU 8 MAI 2011

**Paris en toutes lettres
Paris**

Présence des littératures ultramarines dans cette manifestation littéraire de la ville de Paris.

DU 10 AU 21 MAI 2011

**Festival Les Arts du récit
Grenoble**

Présence sur le festival de contes et de conteurs ultramarins. Journée spéciale le 15 mai.

DU 26 AU 29 MAI 2011

**Opération nationale « À vous de lire »
Dans toute la France**

Cette fête nationale du livre intègre les littératures d'outre-mer.

DU 22 AU 28 AOÛT 2011

**Festival Un livre à la Mer
Collioure - Languedoc-Roussillon**

La 7^e édition du festival littéraire de Collioure rend hommage aux œuvres d'Aimé Césaire et de Saint-John Perse au fil de concerts, de rencontres, de spectacles, de lectures...

<http://www.unlivrealamer.com/>

DU 1 AU 2 OCTOBRE 2011

**Escales gasconnes
Abbaye d'Arthous - Landes**

Pour leur deuxième édition, ces rencontres qui œuvrent à la promotion de la langue gasconne et à son interaction avec les cultures du monde sont placées sous le signe de « 2011, Année des Outre-mer » et organisent, notamment, des séminaires autour du créole, du gascon et du kabyle comme langues identitaires.

<http://www.arthous.landes.org/>

OCTOBRE 2011

**Salon du livre de l'Haÿ-les-Roses : Saveurs en partage
L'Haÿ-les-Roses - Ile-de-France**

La littérature et la gastronomie des trois grandes zones ultramarines (Caraïbe, Océan indien, Océanie) sont au centre des manifestations du salon.

DU 30 NOVEMBRE AU 5 DÉCEMBRE 2011

**Salon du livre et de la presse jeunesse
Montreuil - Ile-de-France**

Le salon rend compte de la vitalité et de l'importance quantitative et qualitative de l'édition locale pour la jeunesse dans les régions d'outre-mer.

www.salon-livre-presse-jeunesse.net

DÉCEMBRE 2011

**Cité-Philo
Lille**

Plusieurs thématiques liées à l'outre-mer sont abordées dans cette manifestation.

PROGRAMME THÉMATIQUE

4. CINÉMA

“2011, Année des Outre-mer”

DU 24 AU 30 JANVIER 2011

Festival International du Film documentaire Océanien (FIFO)

Polynésie

Lieu d'échanges et carrefour de cultures, le FIFO aura lieu à Tahiti du 24 au 30 janvier 2011.

DU 27 JANVIER AU 4 FÉVRIER 2011

Festival Régional et International du Cinéma de Guadeloupe (FEMI)

Guadeloupe

Organisé par le FEMI, le Festival Régional et International du Cinéma de Guadeloupe présente sa 17^e édition sur le thème «Le Cinéma : d'une Amérique à l'autre». La Guadeloupe, située au cœur de l'Amérique centrale, (re)découvrira les spécificités et les richesses culturelles de l'Amérique Latine à travers les films projetés, en présence de réalisateurs et de comédiens. Le festival honore le cinéma océanien en rendant compte de la récente édition du FIFO (Festival International du Film Océanien).

DE JANVIER À JUILLET 2011

Les Mercredi du film ethnographique

Cité nationale de l'histoire de l'immigration - Paris

Le Comité du film ethnographique consacre plusieurs séances de ses mercredis aux Outre-mer dont la première en janvier sera un hommage à la chanteuse et comédienne Jenny Alpha, disparue à 100 ans en 2010.

<http://www.comite-film-ethno.net/mercredis-film-ethnographique/index.html>

DU 11 AU 22 MAI 2011

Festival de Cannes

Cannes

Dans le cadre du festival un hommage spécial est rendu au cinéma antillais.

DU 17 AU 21 AOÛT 2011

Festival International du film insulaire

Groix - Bretagne

Au printemps 2001, quelques cinéphiles de Groix décident de créer sur leur terre bretonne entourée d'eau une manifestation pour tous les amoureux des îles et de leur cinéma. Pour leur 11^e édition, ils ont choisi la Nouvelle-Calédonie pour invitée d'honneur.

<http://www.filminsulaire.com/>



Garry Cadenas et Darling Legitimus dans *Rue Cases-Nègres* d'Euzhan Palcy - © JMJ Productions

AOÛT 2011

Cinéma en plein air à La Villette

Paris

Programmation de films liés à l'outre-mer.

DE OCTOBRE À NOVEMBRE 2011

Hommage au cinéma océanien

Muséum National d'Histoire Naturelle / Maison de la Nouvelle-Calédonie

Le Muséum National d'Histoire Naturelle et la Maison de la Nouvelle-Calédonie programment un cycle de projections des meilleurs films présentés au FIFO (Festival International du Film Océanien) et une série de tables rondes sur plusieurs journées d'octobre et de novembre.

<http://outremer.mnhn.fr/>

PREMIÈRE QUINZAINE DE DÉCEMBRE 2011

Le cinéma des Outre-mer

Cinémathèque française - Paris

La Cinémathèque propose un cycle consacré au cinéma des Outre-mer (projections, rencontres, débats et ateliers pédagogiques) et propose un regard sur l'histoire, le présent et les problématiques actuelles du cinéma. (*en préparation*)

DÉCEMBRE 2011

Cycle « Passeurs d'images » (*en préparation*)

Forum des Images - Paris

PROGRAMME THÉMATIQUE

5. ÉVÉNEMENTS PLURIDISCIPLINAIRES

“2011, Année des Outre-mer”

04



Bal Tamoul de La Réunion - © DR

DU 26 MAI AU 12 JUIN 2011

Festival de l'imaginaire

Dans les lieux culturels parisiens

Le grand festival pluridisciplinaire consacre un cycle aux Outre-mer. À la Maison des Cultures du Monde, deux représentations dansées les 26 et 27 mai par les Wayapi amérindiens du Haut Oyapock (Guyane) et un spectacle autour de la tradition du «Bal Tamoul» (Ile de La Réunion) les 28 et 29 mai précèdent à l'auditorium du Musée du quai Branly, le spectacle «Les Marquises» du 10 au 12 juin, évocation dansée et parlée du destin des Marquisiens.

<http://www.festivaldelimaginaire.com/>

DU 8 AVRIL 2011 AU 8 MAI 2011

Opération «Un jardin en Outre-mer»

Jardin d'acclimatation - Paris

Pendant un mois, le Jardin d'acclimatation accueille les Outre-mer et propose à ses nombreux visiteurs de découvrir leurs richesses dans tous les domaines : culture, artisanat, environnement, tourisme, richesses naturelles, écologie, technologie, économie, etc. Des spectacles, concerts, danses, expositions, ateliers sont proposés aux enfants et à leurs parents.

<http://www.jardindacclimatation.fr/>

DU 9 AVRIL 2011 AU 4 JUIN 2011

Cycle «Outre-mer»

Rochefort

Pendant deux mois Rochefort (Charente) met à l'honneur les cultures ultramarines dans ses lieux culturels avec trois temps forts : un concert du chanteur et poète réunionnais Danyèl Waro, une rencontre avec Patrick Chamoiseau autour de la créolité et une conférence-rencontre avec Estelle Castro, spécialiste des littératures du Pacifique Sud et Philip Mc Laren, auteur de romans noirs aborigènes.

DU 10 AU 29 MAI 2011

Festival Afrique dans tous les sens

Paris

L'outre-mer a sa place dans le grand laboratoire de l'imagination qu'est le festival Afrique dans tous les Sens qui mêle cette année encore musique, danse contemporaine, arts plastiques, défilé de mode, contes, installations vidéos du 10 au 15 mai à la Bellevilloise et du 19 au 29 mai au Musée du quai Branly. À noter que dans le cadre du festival, le projet DOMTOM process imagine la rencontre de photographes des Outre-mer, d'Afrique, d'Amérique et du reste du monde dans une exposition autour du thème de l'errance prévue à la Bellevilloise.

TOUTE L'ANNÉE

L'outre-mer à La Courneuve

La Courneuve

Inscrivant fortement cette célébration au sein des enjeux de la ville, La Courneuve accompagne «2011, Année des Outre-mer» par une série de manifestations et de résidences thématiques. La journée commémorative de l'abolition de l'esclavage du 10 mai est marquée par une soirée «Les Z'Outragés» qui débutera par un forum/débat et s'achèvera avec des concerts de Christine



© JLG

Salem, Moriarty, et Marjolaine. Dès le mois de mai, le «Batotrain», un camion scène aménagé pour recevoir 45 spectateurs sillonne la ville et diffuse les créations des artistes invités.

http://www.ville-la-courneuve.fr/LC_infos/culture/saison_culturelle_1011/

JUIN 2011

Cycle «Le Pacifique insulaire, l'exemple du Vanuatu»

Maison de la Nouvelle-Calédonie - Paris

La Maison de la Nouvelle-Calédonie met à l'honneur le Vanuatu au travers d'expositions, de projections, d'un concert et d'une dégustation de Kava.

<http://www.maisonnouvellecaledonienparis.nc/site/sommaire.php>

1^{er} WEEK-END DE JUILLET 2011

Fête de l'outre-mer

Parc de la Villette/Pelouse de Reuilly/Champs de Mars

Pendant tout un week-end, la fête de l'outre-mer met à l'honneur les artistes, les sportifs, les présidents d'associations, les écrivains et les cuisiniers des régions ultramarines. Au programme : des animations culinaires, des ateliers musicaux, des séances de dédicaces et de découvertes



littéraires, des spectacles de danse folklorique et des démonstrations sportives. La manifestation met également l'accent sur la solidarité des Outre-mer avec Haïti. *(en cours de validation)*

JUILLET 2011

Festival créole

Côte d'Azur

Le Cercle Méditerranée Caraïbe organise la septième édition du festival créole pluridisciplinaire dans plusieurs villes de la Côte d'Azur.

DE SEPTEMBRE À OCTOBRE 2011

Festival d'Ile-de-France : Les Outre-monde

Villes d'Ile-de-France

La thématique des outre-monde met en valeur la Colombie, Haïti et le Mexique avec une liaison faite avec des régions d'outre-mer

DE NOVEMBRE À DÉCEMBRE 2011

Festival La Mangrove

Région PACA

Festival des arts de la Caraïbe, du Pacifique et de l'Océan indien, La Mangrove est devenu un événement incontournable dans le paysage artistique et culturel de la région PACA. Musique, théâtre, danse contemporaine, arts plastiques, littérature et cinéma sont au rendez-vous de sa septième édition qui réunit des artistes et des œuvres des départements de la Martinique, de la Guadeloupe, de La Réunion et de la Collectivité territoriale de Mayotte.

TOUTE L'ANNÉE

Route des Abolitions de l'esclavage et des droits de l'Homme

Alsace / Lorraine / Franche-Comté / Bourgogne

Soutenu par l'O.N.U. et l'UNESCO, la « Route des abolitions de l'esclavage » perpétue le devoir de mémoire depuis 2004. Dans le cadre de « 2011 Année des Outre-mer », des interventions ont lieu dans les établissements scolaires, les sites touristiques et les centres commerciaux du Grand Est. Clés de voûte de ce projet, la présentation de l'action républicaine de Victor Schoelcher et de celle d'Anne-Marie Javouhey, sœur missionnaire bourguignonne connue pour son œuvre auprès des enfants démunis et pour son accompagnement des esclaves guyanais vers la liberté.

<http://www.abolitions.org/>

Photo ci-contre : © Agence DER

PROGRAMME THÉMATIQUE

6. ÉCONOMIE, SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT DURABLE

“2011, Année des Outre-mer”

04



© DR

DU 1^{er} AU 7 AVRIL 2011

Semaine du développement durable

Métropole et Outre-mer

Présentation des problématiques ultramarines

DU 23 AU 25 MAI 2011

Forum Marketing territorial

Guadeloupe / Martinique

6 JUIN 2011

Transit de Vénus

Nouvelle-Calédonie

Le transit de Vénus est l'occasion de prises de mesures historiques de distances. *(en préparation)*

15 JUIN 2011

Eclipse de Lune

La Réunion

L'éclipse totale de Lune, également visible au coucher du soleil en métropole, est l'occasion de duplex entre observatoires et d'ateliers avec les scolaires. *(en préparation)*

DU 20 AU 26 JUIN 2011

Salon du Bourget Paris

Les régions d'outre-mer seront présentes, pour la première fois, au salon du Bourget, à l'instar des grandes régions de Métropole. Ce sera l'occasion de montrer que l'outre-mer a toute sa place sur un salon dédié à l'aéronautique, l'espace et les hautes technologies à travers les réalisations spatiales de la Guyane, l'extraction écologique du nickel en Nouvelle-Calédonie, l'industrie photovoltaïque à La Réunion ou les stations satellites dans les TAAF.

<http://www.salon-du-bourget.fr/fr>

JUIN 2011

Journées de la Mer Métropole et Outre-mer

Des manifestations mettent en évidence le fait que l'outre-mer permet à la France d'être le deuxième espace maritime mondial.



Tortue Luth © Fanny Reno

À PARTIR DE SEPTEMBRE 2011

Partenariats universitaires Universités des Antilles, de la Guyane et des Caraïbes

Les universités mettent en place des masters conjoints.

SEPTEMBRE 2011

Exposition sur les zones protégées Jardin du Luxembourg - Paris

De septembre à décembre 2011, une première exposition organisée par l'Association des réserves naturelles en partenariat avec le magazine Terres Sauvages, avec le soutien des Ministères de l'Ecologie et de l'Education, est présentée au jardin du Luxembourg sur les zones protégées de métropole et d'outre-mer puis en un second temps exclusivement consacrée aux territoires d'outre-mer. Ce second volet de l'exposition aura vocation à circuler en 2012 dans les régions d'outre-mer et dans certaines grandes villes de France.

DU 12 AU 16 OCTOBRE 2011

Fête de la science Parc de la Villette - Paris

Pour sa XX^e édition, la Fête de la science met à l'honneur les Outre-mer et la chimie dont on célébrera l'année internationale en 2011. Le public, principalement scolaire, bénéficie d'expériences et d'enseignements scientifiques mis en œuvre à partir de recherches effectuées dans les Outre-mer français.

www.fetedelascience.education.gouv.fr

DU 12 AU 14 OCTOBRE 2011

Salon sur l'Océan Biarritz

Ce salon aborde les avancées technologiques et scientifiques faites autour des phénomènes naturels (marées, tsunamis...)

NOVEMBRE 2011

Table ronde sur le thème des énergies marines renouvelables La Réunion

Les Outre-mer sont pionnières dans le domaine des énergies renouvelables marines, en tant que site d'expérimentation et de développement. La table ronde réunira des acteurs politiques, industriels et économiques. À cette occasion, un court métrage de sensibilisation sera réalisé et diffusé sur les chaînes de France Ô et Outre-mer Première.

10 DÉCEMBRE 2011

Eclipse de Lune Nouvelle-Calédonie

Partiellement observable en métropole, l'éclipse donne lieu en Nouvelle-Calédonie à des manipulations et à des observations. (en préparation)

PROGRAMME THÉMATIQUE

7. GASTRONOMIE ET SAVEURS

“2011, Année des Outre-mer”

04

DU 19 AU 27 FÉVRIER 2011

Salon de l'agriculture

Parc des Expositions

Pendant huit jours, le Salon de l'agriculture célèbre dans ses allées la richesse et la diversité des produits ultramarins à travers des espaces spécialement aménagés pour l'Année des Outre-mer et l'organisation de nombreuses animations prévues en partenariat avec l'ODEADOM. En manière de bilan, le CIRAD en coopération avec l'INRA animera l'après-midi du 25 février une conférence sur l'agro-écologie dans les Outre-mer.

<http://www.salon-agriculture.com/>

DU 28 AVRIL 2011 AU 8 MAI 2011

Foire de Paris

Paris

La Foire de Paris programme une soixantaine de spectacles des Outre-mer et met leurs gastronomies à l'honneur avec une nocturne le 30 avril 2011. Une course des «ambassadeurs sportifs des Outre-mer» au profit de la reconstruction en Haïti est prévue à Paris.

<http://www.foiredeparis.fr/>

DU 29 AVRIL AU 2 MAI 2011

Fête des cuisinières

Paris

Événement majeur en Guadeloupe, la fête des cuisinières s'invite à Paris. Après une messe en la cathédrale Notre-Dame de Paris et une procession des cuisinières au son des chants traditionnels le 29 avril, un grand banquet suivi d'un bal populaire le 1^{er} mai, les festivités s'achèvent le 2 mai par des ateliers et des animations sur les stands de la Foire de Paris.



OCTOBRE 2011

Semaine du Goût

Dans les établissements scolaires participants, la Semaine du Goût propose aux classes de CM₁ et CM₂ qui en font la demande, des ateliers conduits par des professionnels des métiers de bouche. Des repas élaborés à base de produits d'outre-mer pourront être organisés par les mairies, dans le cadre des cantines scolaires.

Photo ci-contre : © Matka Wariatka

PROGRAMME THÉMATIQUE

8. SPORTS ET JEUX

“2011, Année des Outre-mer”

04

DU 4 AU 5 JUIN 2011

Rame des champions

Plan d'eau de Cergy ou de Créteil (lieu à confirmer)

À l'occasion de sa première édition, la Rame des champions organise une course entre canots masculins et féminins venant de la Guadeloupe et de la Martinique.

DU 11 AU 12 JUIN 2011

Les Foulées d'Ile-de-France

Château de Versailles

Cette manifestation sportive organisée sur l'esplanade du Château de Versailles par l'association Accolade, l'une des plus anciennes associations d'Antillais de Paris s'associe à «2011, Année des Outre-mer» dans le but de fédérer les différentes communautés autour de l'outre-mer, et plus largement, de la diversité.



27 AOÛT 2011 AU 10 SEPTEMBRE 2011

XIV^e Jeux du Pacifique

Nouvelle-Calédonie

En 2011, la Nouvelle-Calédonie organise pour la 3^{ème} fois les Jeux du Pacifique «nouvelle formule» avec 28 disciplines sportives, pour une participation attendue de 3500 athlètes. Au-delà de l'aspect purement sportif de cet événement régional majeur, c'est avant tout l'esprit des Jeux du Pacifique qui continuera de prévaloir, inchangé depuis 1963, en privilégiant l'atmosphère d'échanges, de rencontres et d'harmonie entre les communautés sportives insulaires d'Océanie, fidèle à l'essence même de l'esprit des Jeux du Pacifique.

Dès le mois de juin, en prélude à la manifestation, un week-end d'animations autour des Jeux du Pacifique sera proposé à la Grande Halle de la Villette par la Nouvelle-Calédonie.

Photo ci-contre : © DR

<http://www.nc2011.nc/>

13 SEPTEMBRE 2011

La Parisienne

Champs de Mars, Paris

Inspirée des courses anglo-saxonnes, La Parisienne qui ne réunit que des femmes depuis 14 ans dédie son édition 2011 aux régions de France. C'est donc tout naturellement que les femmes d'outre-mer y trouveront leur place en formant une équipe à leurs couleurs.

www.la-parisienne.net

PROGRAMME THÉMATIQUE

9. COLLOQUES ET DÉBATS D'IDÉES *“2011, Année des Outre-mer”*

9 février 2011 - Sénat, Paris

Colloque « Les collectivités françaises situées Outre-mer à l'épreuve des évolutions statutaires et de la réforme territoriale » (Université des Antilles et de la Guyane, GRAL)

Du 7 au 10 mars 2011 - Nouméa

Colloque « Destin des collectivités politiques d'Océanie : peuples, populations, nations, Etats, territoires, patries, communautés, frontières » (Gvt de Nouvelle-Calédonie, CNRS)

Du 19 au 21 mars 2011 - Fort-de-France

Colloque « Environnement, culture et développement dans les Outre-mer français » (UAG)

Mars 2011 - La Réunion

Forum des cultures urbaines en présence de philosophes, d'historiens d'art, de sociologues

Mars 2011 - Collège International de Philosophie, Paris

Séminaire « Fanon et la décolonisation : de la grande nuit au jour nouveau »
Direction de programme : Seloua Louste Boulbina

Du 1^{er} et 2 avril 2011 - Le Havre

Colloque « Dubocage de Belleville, Clipperton et la Chine »

15 et 16 avril 2011 - Observatoire des Politiques culturelles, Grenoble

Colloque sur la créolisation et métissage (intitulé non encore fixé)

Du 27 au 29 avril 2011 - Paris

Colloque sur les patrimoines de la traite négrière et de l'esclavage
(direction général des patrimoines du MCC)

Avril 2011 - La Réunion

Première édition des Entretiens du patrimoine de l'Océan indien

Du 11 au 13 mai 2011 - Paris, Musée du quai Branly

Colloque « Exposer l'esclavage : méthodologie et pratiques »

(Comité pour la Mémoire de la traite, de l'esclavage et de leurs abolitions, présidé par Françoise Vergès)

19 mai 2011 - Assemblée nationale, Paris

Colloque « Les Outre-mer français : une chance pour la France et l'Europe dans le monde » (en cours d'organisation)

Mai 2011 - Paris

Colloque « Les originaires d'outre-mer, citoyens d'ici et d'ailleurs »

(CIFORDOM, initiateur du prix FETKANN)

Juin 2011 - Paris

Colloque « Géopolitique des pôles : La France, puissance de l'Antarctique »

(IPEV, TAAF, IFREMER)

Juin 2011 - Pointe-à-Pitre, Guadeloupe

Colloque « Intégration des Départements français d'Amérique dans l'arc Caraïbéen, formation, langues, transports » (Association Azul)

Du 28 au 30 septembre 2011 à La Réunion / Du 17 au 18 novembre 2011 à Paris

Colloque « Regards des espaces français de l'Océan indien sur la métropole du XVIII^e au XX^e siècle » (à l'initiative du Conseil Général de La Réunion)

Septembre 2011 - Paris

Colloque « Etat des recherches sur les maladies à vecteurs » (IRD, Institut Pasteur)

Du 12 au 14 octobre 2011 - Biarritz

Colloque « Vulnérabilité des écosystèmes côtiers au changement global » (IFREMER)

Octobre 2011 - Fort-de-France

Colloque « Psychiatrie, hommage à Franz Fanon »

Octobre 2011 - Fort-de-France

Conférence internationale sur la biodiversité ultra-marine comme vecteur de richesse socio-économique (MOM, CE)

Novembre 2011 - Paris

Colloque « Tradition-innovation dans les Outre-mer français » (IFREMER)

Novembre 2011 - Tahiti

Pêches thonières et DCP (IFREMER)

Du 7 au 9 décembre 2011 - St Louis de La Réunion

Colloque « Le néo-classicisme comme élément fédérateur dans les colonies européennes aux XVIII^e et XIX^e siècles » (Conseil régional de La Réunion)

Décembre 2011 - Paris

Colloque « Comment créer de la valeur ajoutée en Outre-mer » (AFD, INSEE, IEDOM)

Décembre 2011 - Maison de l'Europe, Paris

Colloque « Le Routes de Madras, de la migration à l'intégration, l'apport de l'indianité à l'outre-mer français »

Décembre 2011 - Martinique et Guadeloupe

Colloques d'hommage à Franz Fanon pour le cinquantième anniversaire de sa mort



Franz Fanon - © DR

ORGANISATION

“2011, Année des Outre-mer”



LE COMMISSARIAT DE “2011, ANNÉE DES OUTRE-MER”

Daniel MAXIMIN, commissaire - daniel.maximin@outre-mer.gouv.fr

Jacques MICHELOT, délégué général - jacques.michelot@outre-mer.gouv.fr

Joëlle BILLON-GALLIOT, conseillère - joelle.billon-galliot@outre-mer.gouv.fr

Caroline BOURGINE, conseillère - caroline.bourgine@outre-mer.gouv.fr

Catherine GIFFARD, conseillère - catherine.giffard@outre-mer.gouv.fr

Robby JUDES, conseiller - robby.judes@outre-mer.gouv.fr

Sylvie POUJADE, conseillère - sylvie.poujade@outre-mer.gouv.fr

SECRETARIAT :

Caroline PAVIOT - caroline.paviot@outre-mer.gouv.fr - +33 (0)1 53 69 34 75

Pauline PERDEREAU - pauline.perdereau@outre-mer.gouv.fr - +33 (0)1 53 69 24 74

COURRIEL DU COMMISSARIAT

anneeoutremer2011@outre-mer.gouv.fr

ADRESSE POSTALE

Ministère chargé de l'outre-mer

Commissariat « 2011, Année des Outre-mer »
27, rue Oudinot - 75358 Paris

SITE INTERNET

www.2011-annee-des-outre-mer.gouv.fr

Le site est en ligne depuis le 10 janvier 2011 et sera réactualisé en permanence.

COMMUNICATION

“2011, Année des Outre-mer”



MINISTÈRE CHARGÉ DE L'OUTRE-MER

Ministère chargé de l'outre-mer

27, rue Oudinot - 75358 Paris

Matthieu BÉJOT

Conseiller pour la communication et la presse

Téléphone : 01 53 69 26 74 - mompresse@outre-mer.gouv.fr

Monique THEALLIER

Adjointe au conseiller

Téléphone : 01 53 69 24 65 - mompresse@outre-mer.gouv.fr

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION

Ministère de la Culture et de la Communication

3, rue de Valois - 75001 Paris

Service de presse

Téléphone : 01 40 15 80 11 - Service-presse@culture.gouv.fr

RELATIONS PRESSE

Agence OPUS 64 / Valérie Samuel

71, rue Saint-Honoré - 75001 Paris

Valérie Samuel

Directrice

v.samuel@opus64.com

Patricia Gangloff & Marie-Jo Lecerf

Attachées de presse

Téléphone : 01 40 26 77 94 - Fax : 01 40 26 44 98

p.gangloff@opus64.com - mj.lecerf@opus64.com

PARTENAIRES

“2011, Année des Outre-mer”

07



PARTENAIRES

“2011, Année des Outre-mer”

07





FONDATION CLÉMENT



Éditions Bruno Doucey



Nota Bene: La liste définitive des partenaires est en cours de constitution.

www.2011-annee-des-oultre-mer.gouv.fr